

Федерация Ассоциаций по торговле маслами, семенами  
масличных культур и жирами (FOSFA)

**Функциональные обязанности инспекторов  
FOSFA**

## Оглавление

### Общая информация

Предисловие к функциональным обязанностям инспекторов-членов FOSFA	3
Институт инспекторов FOSFA	5
Условия членства для инспекторов FOSFA	8

### Раздел I. Масла и жиры

Термины	9
Функции инспекторов	11
Правила выполнения работ	12
Работы на берегу при погрузке и разгрузке	13
Работы на судне при погрузке и разгрузке	15
Передвижные цистерны – автомобильные / железнодорожные, мобильные	17
Отбор проб	18
Контрольный перечень выполняемых операций – масла и жиры (Приложение I)	23
Рекомендации по нагреву масел и жиров (Приложение II)	26
Сведения, указываемые в сертификатах – масла и жиры (Приложение III)	29

### Раздел II. Семена масличных культур

Термины	31
Функции инспекторов	32
Правила выполнения работ	33
Работы на берегу при погрузке и разгрузке	33
Работы на судне при погрузке и разгрузке	35
Отбор проб	35
Контрольный перечень выполняемых операций – семена (Приложение I)	41
Сведения, указываемые в сертификатах – семена (Приложение II)	44
Дефекты и типы загрязнения семян масличных культур (Приложение III)	51

### Раздел III. Земляные орехи

Термины	59
Функции инспекторов	60
Правила выполнения работ	60
Работы на берегу при погрузке и разгрузке	61
Дезинфекция	64
Отбор проб	65
Контрольный перечень выполняемых операций – земляные орехи (Приложение I)	67
Сведения, указываемые в сертификатах – земляные орехи (Приложение II)	69
Рекомендации по дезинфекции (Приложение III)	79

## **Общая информация**

### **ПРЕДИСЛОВИЕ К ФУНКЦИОНАЛЬНЫМ ОБЯЗАННОСТЯМ ИНСПЕКТОРОВ-ЧЛЕНОВ FOSFA**

**Сентябрь 2002 г.**

В данном Руководстве излагается круг задач, стоящих перед инспекторами при выполнении функциональных обязанностей, требуемых FOSFA при торговле маслами и жирами, семенами масличных культур и земляными орехами.

#### **Цели**

Целями данного документа является:

- a) предоставить инспекторам-членам FOSFA подробное описание функциональных обязанностей и задач, выполняемых в ходе инспектирования контрактов FOSFA от имени своих Принципалов.
- b) предоставить справочную информацию для Принципалов и прочих лиц, занимающихся торговлей маслами и жирами, семенами масличных культур и земляными орехами, для понимания роли, обязанностей и ответственности инспектора.

#### **Применение**

Данное руководство относится ко всем инспекторам-членам FOSFA, его соблюдение является одним из условий их членства в Федерации.

Степень, в которой применимы процедуры, изложенные в данном документе, полностью или частично, целиком зависит от конкретных обстоятельств, практики торговли, инструкций от Принципалов, а также местной законодательной и нормативной базы. Если процедуры, изложенные в данном документе, не соблюдаются, причины этого должны быть объяснены в отдельном отчете.

#### **Содержание**

Данный документ содержит описание процедур и функций, выполняемых инспекторами-членами FOSFA, и предназначении для помощи Принципалам в обеспечении того, чтобы погрузка и разгрузка товаров по контрактам FOSFA проходила на профессиональном, честном, безопасном и контролируемом уровне, а также учитывала факторы, которые могут привести к ухудшению, порче и снижению сортности товара.

Любой материал, находящийся в непосредственном контакте с товаром FOSFA, должен быть совместимым с предназначенной ему функцией. В частности, запрещено использование меди, латуни, медных сплавов или оружейной стали. Все предметы из пластика и резины должны выполняться из пищевых материалов.

- Секция 1: Масла и жиры
- Секция 2: Семена масличных культур
- Секция 3: Земляные орехи

Контрольные перечни выполняемых операций, Приложения и образцы сертификатов являются неотъемлемой частью данного документа.

Данное руководство должно интерпретироваться в согласии с последней редакцией соответствующих санитарных норм и правил, а также правил техники безопасности, установленных для той страны, в которой предполагается деятельность инспектора.

## ИНСТИТУТ ИНСПЕКТОРОВ FOSFA

### *1. Контракты FOSFA – институт инспекторов*

Контракты Федерации предусматривают пункт, в котором говорится «любые ссылки на инспекторов или представителей означают инспекторов, являющихся официальными членами FOSFA. Использование услуг инспектора-члена FOSFA является обязательным условием, кроме случаев: а). когда контракт или национальная законодательная или нормативная база требуют прибегать к услугам государственных или иных органов, которые не признаны FOSFA; б). в данном порту / поблизости от него нет официальных инспекторов-членов FOSFA.

### *2. Условия членства*

Инспекторами-членами Федерации могут быть физические лица, признанные FOSFA в качестве инспекторов, выполняющих свои функциональные особенности в соответствии с требованиями контрактов FOSFA. Инспектора не могут быть признаны членами Федерации в какой-либо другой категории.

Инспектора-члены FOSFA имеют право присутствовать на Ежегодных собраниях секций и Общих собраниях Федерации. Каждый инспектор имеет право голоса (один голос) на этих собраниях. Они могут быть избраны в Технический Комитет и любой из подкомитетов, а также могут быть кооптированы в комитет секции или прочие комитеты. Они имеют право назначать любое количество своих представителей. Они имеют право на скидки, которые Совет время от времени устанавливают на услуги, оказываемые Федерацией.

Все отчеты и контрактные документы, относящиеся к отбору проб, взвешиванию, санитарному состоянию резервуаров, грузов, перевозившихся предыдущими рейсами и т.д., которые требуются от инспектора, должны исходить только от официально признанного Федерацией инспектора (исключения оговорены в параграфе 1).

Далее излагаются подробные условия членства.

### *3. Подача заявлений*

Кандидаты могут претендовать на статус инспектора по одной или нескольким Секциям, то есть по секциям масел и жиров, семян масличных культур и земляных орехов. После подтверждения членства, фамилия инспектора включается в список инспекторов по Секциям, публикуемый в Справочнике Федерации или на Интернет-сайте FOSFA.

Кандидатура должна быть предложена торговой организацией-членом FOSFA и поддержана другой торговой или посреднической организацией, являющейся членом Федерации. Однако при некоторых обстоятельствах кандидатура может быть поддержана национальной торговой ассоциацией, организацией / агентом-посредником, правительственным органом, занимающимся маркетингом или

родственной ассоциацией. В случае возникновения таких обстоятельств, Федерация будет принимать решение по каждой кандидатуре в индивидуальном порядке.

#### *4. Вступительный взнос, ежегодные членские взносы*

При приеме в члены Федерации кандидат уплачивает вступительный взнос и ежегодный членский взнос. Ставки взносов устанавливаются Советом Федерации и рассылаются членам ежегодно. Ежегодные взносы должны уплачиваться на банковский счет Федерации до 30 АПРЕЛЯ каждого года. Если причитающаяся сумма не получена к указанному сроку, членство инспектора ставится под сомнение и может быть приостановлено, в результате чего инспектор лишается права выдавать контрактные сертификаты от имени FOSFA. Поскольку Федерация стремится избежать подобного развития событий, рекомендуется не опаздывать с уплатой ежегодных взносов.

#### *5. Полномочия Совета*

Совет имеет полномочия приостановить или прервать членство любого инспектора и дал полномочия Техническому Комитету от его имени проводить мониторинг надлежащего исполнения инспекторами своих обязанностей и время от времени выдавать им рекомендации.

#### *6. Жалобы на инспекторов*

Совет постановил, что управление институтом инспекторов осуществляется через Технический Комитет, который рассматривает жалобы, поступившие от принципалов или других участников контрактов.

Процедура рассмотрения: жалоба должна быть подана в письменном виде на официальном бланке компании от имени официального представителя компании или организации, подавшей такую жалобу. Жалоба срочного характера может быть рассмотрена без промедления независимым агентом, утвержденным обеими сторонами, который должен сообщить факты Федерации.

Если Федерация затребует, инспектор должен предоставить ей копии всех необходимых контрактных документов. Все жалобы будут рассматриваться в конфиденциальном порядке, а доступ к документации будет строго ограничен.

В случае, если жалоба касается несогласия с результатами анализа или решения инспектора, лицо, подающее жалобу, должно немедленно инструктировать инспектора выслать соответствующие пробы в адрес официально назначенного FOSFA консультанта-химика для ее сохранения до получения дополнительных распоряжений о дальнейших действиях. При уведомлении ответчика, Федерация также попросит, чтобы соответствующие пробы были высланы инспектором в адрес официально назначенного консультанта-химика.

Комиссия по рассмотрению жалобы: образованная комиссия представляет результаты рассмотрения жалобы в Технический Комитет, который может затем выдавать рекомендации Совету. Жалоба может быть отклонена комиссией, если, по ее мнению, она несущественна. Для каждого случая комиссия образуется в составе Председателя и /или Вице-председателя Технического Комитета, представителя соответствующей

секции (коммерческого или технического, который является членом Технического Комитета) и технического менеджера.

Сроки рассмотрения: у стороны есть 28 дней после прибытия груза для подачи первоначальной жалобы и 40 дней – для предоставления в Федерацию всей подробной информации. После получения жалобы – Федерация немедленно проинформирует об этом респондента. У респондента есть 40 дней после получении жалобы для представления полного письменного отчета об инциденте.

## УСЛОВИЯ ЧЛЕНСТВА ДЛЯ ИНСПЕКТОРОВ FOSFA

- a) Соблюдать нормы и правила Федерации, которые могут время от времени изменяться.
- b) Быть полностью независимым и не связанным ни с какой компанией, фирмой или организацией, непосредственно занимающейся торговлей товарами из списка Федерации.
- c) Уплачивать вступительный и ежегодный членские взносы после принятия в члены Федерации, а также ежегодные взносы за каждый год членства (с оплатой до 30 АПРЕЛЯ каждого года).
- d) Соглашаться с возможностью технической проверки / инспекции своей деятельности, которая может проводиться по усмотрению Федерации.
- e) Иметь в наличии экземпляры последней редакции международных стандартов, имеющих прямое отношение к товарам, которыми занимается инспектор. Например, ISO 542 (Методы отбора проб семян масличных культур), ISO 5500 (Методы отбора проб осадка семян масличных культур) и ISO 5555 (Методы отбора проб масел и жиров животного и растительного происхождения).
- f) Иметь в наличии необходимое оборудование, требуемое стандартами ISO и другими стандартами, упомянутыми в Техническом Руководстве FOSFA (Стандартные Контрактные Методы).
- g) Иметь в наличии экземпляр последней редакции издания FOSFA «Функциональные обязанности инспекторов FOSFA» и соблюдать его требования.
- h) В случае членства в Секции масел и жиров, иметь в наличии экземпляр последней редакции издания FOSFA «Перевозка масел и жиров».
- i) Соблюдать национальные правила безопасности и санитарные нормы и правила.
- j) Предоставлять профессиональные услуги независимо от времени суток.
- k) НЕ передавать обязанности инспектора посторонним субподрядчикам. Обязанности могут передаваться только другому инспектору-члену Федерации в этой же секции, но только при согласии Принципала.

*Примечание: рекомендуется, чтобы инспектора имели в наличии экземпляр Руководства FOSFA (и подписались на рассылку его официальных изменений), поскольку это издание содержит подробную информацию о контрактах FOSFA.*

## Секция 1

### Масла и жиры

#### 1. Термины

В разделе «Международная торговля маслами и жирами» используются следующие термины:

Фальсификация - понижение качества продукта путем его разбавления материалом низкого качества.

Балластная вода - вода, закачиваемая в специальные балластные цистерны или в грузовые танки вместо груза для обеспечения стабильности судна при морском переходе.

Допуск для днища - корректировка калибровки цистерн с учетом неровностей днища.

Смешивание - закачивание второй партии масла в судовую цистерну, в которой уже находится груз масла или одновременное закачивание двух партий.

Загрязнение - подмешивание, обычно случайное, постороннего вещества к продукту, в результате чего происходит его порча или снижение сортности.

Медный сплав - металлы, например, латунь или бронза.

Малые суда - суда небольшого водоизмещения - речные баржи, каботажные суда и т.д.

Журнал регистрации грузов (для масел и жиров) - по правилам MARPOL, масла и жиры классифицируются как токсичные жидкости категории D. Согласно правилу №9 Приложения II MARPOL, судно, перевозящее токсичные жидкости, должно вести Журнал регистрации грузов по форме, установленной Конвенцией. Журнал регистрации грузов должен вестись по каждому грузовому танку и регистрировать все следующие операции:

Погрузку

Внутренние перемещения груза на судне

Разгрузку

Очистку или балластировку грузовых танков

Сброс балласта

Отчистка и удаление осадка из танков

Сброс в море или удаление через вентиляцию.

(По правилам MARPOL, отчистка и пассивация судовых грузовых танков из нержавеющей стали должна фиксироваться в Журнале регистрации грузов).

Специально выделенный - применительно к транспортному средству, цистерне, трубопроводу, насосам, которые используются для хранения или транспортировки конкретного продукта, который может смешиваться с продуктом такого же вида без ухудшения качества, или используются для хранения или транспортировки ряда совместимых продуктов, качество которых не ухудшается после стандартного опорожнения или спуска системы (и когда после такого опорожнения не возникает необходимость очистки системы). Для некоторых сортов масла, в особенности рафинированного, участники контракта могут установить очень жесткие правила, касающиеся совместимости продуктов.

Диптанк - вертикальный грузовой танк грузового судна, который может использоваться для перевозки масла.

Ухудшение - масла и жиры являются достаточно стабильными, нейтральными химическими соединениями. Однако при хранении и транспортировке их качество может ухудшиться в силу следующих причин:

Окисления

Гидролиза (см. ниже).

Ухудшение качества сопровождается изменением цвета и вкуса (прогорклость), в результате чего масло или жир в конечном итоге становятся непригодными для использования в пищевой промышленности.

Промер глубины - глубина, измеренная от поверхности жидкости до дна цистерны или танка.

Шланги - гибкие шланги из металла (предпочтительно из нержавеющей стали), пластика или соединений резины, обычно армированные.

Температура вспышки - температура масла, при которой его пары воспламеняются в лабораторных условиях (ISO 2719).

Тест на определение предела температуры вспышки - (ISO 15267) тест, при котором определяется, воспламенится ли проба масла или жира при конкретной температуре при поднесении к ней пламени (не поддерживая огонь).

Отстой - включает две категории:

Видимый отстой - нерастворимые вещества в неочищенных жирах и маслах, включая коагулированные комочки масла, которые оседают при температуре 20°C или при 10°C выше температуры плавления масла или жира (что из них выше).

Осадок - часть нерастворимых веществ в нерафинированных жирах и маслах, которая может быть отделена центрифугой и оседает на дне емкости после центрифугирования. Осадок, к примеру, содержит фосфолипиды, а также примеси и грязь.

Свободный от газов - состояние цистерны, когда в ней отсутствуют токсичные или взрывоопасные газы и когда в нее может спуститься человек без дыхательного аппарата.

Гидролиз - расщепление жиров на жирные кислоты водой при высокой температуре. Катализатором гидролиза могут также стать некоторые микроорганизмы. Для предотвращения гидролиза, танки, предназначенные для хранения или транспортировки масел, должны быть сухими и чистыми.

Окутывание инертным газом – инертный газ, обычно азот, который вводится в незаполненную часть объема танка для предотвращения окисления продукта на воздухе.

Содержание нерастворимых примесей - грязь и прочие посторонние вещества, нерастворимые в н-гексане или петролейном эфире при условиях, определенных в ISO 663.

«Вес литра в воздухе» - масса, заключающаяся в мере объема жидкого масла, термин используется для перевода значений массы в объем и наоборот (ISO 663).

Коллектор - трубопровод, имеющий одно присоединение на одном конце и несколько ответвлений на другом для перекачивания продукта.

Окисление - процесс, при котором жирные кислоты в маслах и жирах вступают в химическую реакцию с кислородом, в результате чего они приобретают прогорклый вкус. Атмосферный кислород при контакте с маслом и жиром становится причиной химических изменений в продукте, что приводит к ухудшению его качества. Эта реакция идет более интенсивно при высоких температурах, поэтому каждую операцию рекомендуется выполнять при низшей практически возможной температуре. Мощным катализатором окисления является медь или

медные сплавы, даже в незначительных количествах. Поэтому медь и медные сплавы в системах не допускаются. Другие металлы, например, железо, также играют роль катализатора окисления, хотя и в меньшей степени. Окисление предотвращается путем ограничения контакта продукта с воздухом.

Пассивация - промывка хромированных танков судна азотной кислотой для образования очень тонкой пленки окиси на поверхности металла, которая служит защитным барьером.

Чушки, прочистка чушками - шары, цилиндры или усеченные конусы из пластика или соединений резины, которые пропускаются через трубопровод для разделения продуктов или прочистки.

Подкачивание - закачка продукта в частично заполненный трубопровод.

Кингстоны - вентили ниже ватерлинии судна, через которые внутрь может впускаться морская вода.

Отчистка - операция удаления последнего осадка из танка.

Общая высота - калиброванная высота от днища танка до контрольной точки на верхнем люке танка.

Сетевой нагрев - нагревательная спираль, проложенная вдоль трубопровода.

Незаполненная часть объема - пространство между поверхностью жидкости и верхом танка, более конкретно - градуированная мера от поверхности жидкости до верха танка. Мостовые весы - платформа, на которой взвешиваются транспортные средства.

## **2. Функции инспекторов**

### *2.1 Общие положения*

Выполнять профессиональные обязанности в соответствии с инструкциями Принципала, лично осуществляя все требуемые действия, контролируя правильность выполнения операций другими лицами и защищая интересы Принципала. Инспектор должен сообщать Принципалу обо всех отклонениях от обычных и / или установленных правил.

### *2.2 Стороны, участвующие в контракте*

По контрактам FOSFA, инспектор может быть назначен Покупателем, Продавцом или ими обоими.

### *2.3 Круг полномочий*

Инспектор должен быть хорошо знаком с соответствующими условиями контракта FOSFA, оставаясь в рамках, установленных этими условиями и не возлагая на себя обязанности, не предусмотренные выданными ему инструкциями.

### *2.4 Уведомление*

В соответствии с п. 2.2 и 2.3, вторая сторона-участник контракта, а также прочие заинтересованные стороны (власти, портовые службы, суда, Покупатели и Продавцы) должны получить подробное уведомление о факте назначения и полномочиях, полученных инспектором.

### *2.5. Ответственность*

Принципал обязан принять все прямые и косвенные последствия и затраты, возникшие в результате действий инспектора, предпринятые от имени Принципала.

### *2.6 Основные операции*

2.6.1 Инспектор должен присутствовать при погрузочно-разгрузочных работах на контейнерах, автомобильных цистернах, железнодорожных цистернах, речных баржах, малых, каботажных и океанских судах, трубопроводах, цистернах, а также любом другом оборудовании, которое используется в процессе погрузки и разгрузки масел или жиров.

Инспектор должен представлять отчеты о состоянии судов, транспортных средств, оборудования и механизмов, санитарном состоянии и опорожнении цистерн и т.д. Он должен контролировать взвешивание груза и участвовать в подготовке проб «веса литра в воздухе», проверках качества и выполнять общие функции в соответствии с требованиями контракта. Он также должен вести журнал хронометража операций, в которых он принимал участие или которые контролировал.

2.6.2 Проводить визуальный осмотр санитарного состояния цистерн, контролировать опорожнение цистерн.

2.6.3 Участвовать в процедуре взвешивания согласно требованиям контракта FOSFA и инструкциям Принципала.

2.6.4 Вести отбор проб в соответствии с требованиями ISO 5555, требованиями контракта FOSFA и инструкциями Принципала.

2.6.5 Представлять отчеты и документы в формате, установленном для документов отчетности FOSFA (Сертификат соответствия, санитарного состояния и пригодности судовых цистерн) согласно требованиям контракта и местного / международного законодательства. Объем сведений, включаемых в отчеты / сертификаты, регламентируется Приложением III. Официальная форма документов FOSFA приведена в издании FOSFA «Транспортировка масел и жиров».

## **3. Правила выполнения работ**

### *3.1 Условия*

Поскольку условия, в которых инспектору придется выполнять свои функции, могут отличаться значительным разнообразием, нижеупомянутые правила проведения работ применимы только к тем условиям, в которых они выполнимы.

### *3.2 Общие правила*

Кодекс содержит эффективные рекомендации по выполнению погрузочно-разгрузочных работ, которые могут, в общем, выполняться с помощью складского, транспортного и погрузочно-разгрузочного оборудования без внесения в него значительных конструктивных модификаций.

### *3.3 Особые требования*

Частью Раздела I данного Кодекса является контрольный перечень выполняемых операций (Приложение I) при типичной процедуре погрузки и разгрузки масел и жиров, предназначенный для помощи инспектору в выполнении своих функций.

#### **4. Работы на берегу при погрузке и разгрузке**

*4.1 Береговые цистерны -оборудование, задействованное в погрузке и разгрузке*  
Получить информацию у администрации порта о емкости, габаритах, конструкции, материалах, внутреннем защитном покрытии, теплоизоляции, системах отопления, всасывания, калибровочных данных, общей высоте, допусках, безопасному Доступу.

##### *4.2 Береговые цистерны - санитарное состояние*

Получить информацию от администрации порта о том, какие вещества хранились в цистернах ранее и о методе отчистки цистерн. Если есть безопасный доступ и отсутствует загазованность, осмотреть санитарное состояние стенок и днища цистерн, состояние защитных покрытий. Проверить, чтобы в цистернах не было внутренних фитингов из меди или медных сплавов. Сообщить о ржавчине на дне, осадке, следах затвердевшего продукта, в особенности находящихся на верхнем уровне цистерны. Сообщить о наличии любого необычного постороннего запаха, и по возможности идентифицировать его. Если в цистерну нет безопасного доступа, необходимо провести ограниченный осмотр сверху через смотровое отверстие. Если состояние цистерны непригодное, сообщить Принципалу и / или забраковать ее.

##### *4.3 Береговые цистерны - системы нагрева и теплоизоляция*

Получить информацию от администрации порта о схеме и типе нагревательных спиралей, теплоносители и, если возможно, попросить, чтобы система нагрева была запущена в тестовом режиме. Диапазон температур нагрева приведен в Приложении II. Сообщить о состоянии изоляции корпуса и крыши цистерны. При обнаружении отклонений от установленных норм, сообщить Принципалу.

##### *4.4 Резервуары - калибровочные отклонения*

Администрация объекта должна сообщить обо всех калибровочных отклонениях, имеющихся у резервуаров (крен, нестандартная конфигурация днища).

##### *4.5 Замеры на береговых резервуарах - замер глубины*

Рекомендуется проводить замеры с помощью стальной измерительной ленты со стальным грузилом. Замеры выполняются через замерные отверстия. При расчете объема дно резервуара должно быть полностью скрыто. Состояние жидкости при замере должно быть спокойным. Альтернативным методом замера является замер незаполненной части объема резервуара по градуированным делениям резервуара (менее предпочтительный метод).

##### *4.6 Замеры на береговых резервуарах - вода*

Существуют различные способы выявления слойной воды в резервуаре - с помощью специальной пасты, обработанной бумаги или электронными приборами (независимо от того, какой из методов используется, точное определение содержания воды часто

бывает трудным делом в силу природы продукта и нечеткого разделения слойной воды и слоев эмульсии и влаги в нижнем слое масла).

#### *4.7 Замеры на береговых резервуарах - температура*

В зависимости от наличия измерительных приборов, температуру можно мерить на разной глубине электронными приборами, оснащенными щупами или путем отбора пробы и измерения температуры в пробирке ручными термометрами (цифровыми или жидкостными в стеклянной оболочке). Ни при каких обстоятельствах стекло нельзя заносить внутрь резервуаров, в которых хранятся масла и жиры.

#### *4.8 Береговые трубопроводы - оборудование, задействованное в погрузке и разгрузке*

Получить информацию от администрации порта о том, выделен ли трубопровод специально для одного типа продукта и, если нет, получить сведения о предыдущем продукте, который перекачивался через этот трубопровод. Осмотреть трубопроводы, обращая внимание на конструкцию, материалы, пропускную способность, изоляцию, сети нагрева, системы прочистки, ответвления, задвижки, заглушенные участки, место для отбора проб. В случае перекачки рафинированных продуктов, желательно иметь специально выделенные трубопроводы для сходных продуктов. В противном случае, они должны быть оснащены достаточно эффективными средствами прочистки.

#### *4.9 Береговые трубопроводы - состояние*

Получить информацию от администрации порта о том, что трубопроводы были полностью прочищены чушками (предпочтительный способ) или продувкой (учитывая, что компоновка системы трубопровода может не позволит полную прочистку) или полностью опорожнены / полны. Инспектор полагается на сведения, предоставленные администрацией объекта относительно трубопроводов и их состояния на основе опыта предыдущих прочисток, отчисток и опрессовки. Инспектор должен сообщить о состоянии трубопровода.

#### *4.10 Береговые трубопроводы - системы прочистки*

Сообщить о схеме и работе систем прочистки, типе используемых чушек и их эффективности. Сообщить об эффективности продувки трубопроводов.

#### *4.11 Береговые трубопроводы - теплоизоляция и сетевой нагрев*

Сообщить о типе и состоянии изоляции, сетях нагрева (паровое, электрическое).

#### *4.12 Вспомогательное оборудование на берегу - насосы*

Указать тип и мощность насосов, наличие фильтров, шлангов, соединений «судно-берег».

#### *4.13 Вспомогательное оборудование на берегу - состояние*

Там, где насосы, фильтры, шланги, манипуляторы шарнирных конструкций открыты, инспектор должен осмотреть их. Если они жестко подсоединены к трубам, администрация объекта должна дать о них нужные сведения.

#### *4.14 Весовое оборудование на берегу*

Включает весы, мостовые весы для грузовиков и железнодорожных вагонов, весы для упаковки.

#### *4.15 Весовое оборудование - поверка точности.*

В тех странах, где официальные органы проводят регулярные поверки точности измерительных приборов и выдают соответствующие сертификаты, они должны представляться для контроля и фиксироваться в отчетах. Это касается всего весового оборудования. Кроме этого, используя контрольную гирьку, инспектор может сам воспользоваться возможностью проверить точность маленьких весов для упаковки.

#### *4.16 Работа мостовых весов*

При взвешивании грузовиков и железнодорожных вагонов необходимо обеспечить, чтобы платформы были чистыми, шкала весов выставлена на нуль, а транспортные средства располагались на платформе правильно и находились в неподвижном состоянии. Вес-брутто и вес конструкции транспортных средств должны документироваться, если есть возможность, следует получить копии распечатанных чеков. Обеспечить контроль передвижения транспортных средств, сверить общие результаты взвешивания и подготовить соответствующий отчет.

#### *4.17 Работа весов*

По аналогии с мостовыми весами, весы должны быть чистыми, сухими и освобождены от посторонних предметов. Процедуры наблюдения и отчетности - такие же, как и для мостовых весов.

#### *4.18 Малые платформенные весы*

При возможности, проводить регулярную поверку точности с помощью контрольной гирьки. Контроль правильности операций и документирование результатов взвешивания, при возможности, получение копий чеков.

### **5. Работы на судне при погрузке и разгрузке**

#### *5.1 Судовые танки - оборудование, задействованное в погрузке и разгрузке*

Получить сведения с судна о емкости соответствующих танков, их расположении на судне, конструкции, материалах, внутреннем защитном покрытии, системах нагрева и всасывания, системах очистки, калибровочных данных, данных о заполнении.

#### *5.2 Судовые танки - пригодность и санитарное состояние*

Просмотрев Совместный Сертификат судовладельца, подписанный капитаном / старпомом или эквивалентный документ, подписанный владельцем судна / уполномоченным агентом, получить сведения о характере груза, перевозившегося тремя предыдущими рейсами и методе очистки танков после разгрузки последнего груза, включая список химикатов, применявшихся при очистке.

Пригодность танка (независимо от необходимости дальнейшей проверки и очистки) проверяется согласно требованиям текущего контракта FOSFA и списка классификации продуктов, который может быть выпущен FOSFA. Там, где дальнейшая проверка и очистка необходима, она может выполняться только

инспектирующей организацией, в которой имеется соответствующий квалифицированный персонал и специальное лабораторное оборудование. В противном случае, если танк опорожнен, не загазован и в него можно свободно спуститься, необходимо проверить санитарное состояние стенок, переборок и днища и состояние поверхности.

Насколько есть возможность, провести визуальную проверку, чтобы убедиться в отсутствии внутри фитингов из меди и медных сплавов, использование которых не допускается. Осмотреть состояние внутреннего защитного покрытия танка. Сообщить о ржавчине на дне, осадке, следах затвердевшего продукта и т.д. Если имела место очистка танка химикатами, необходимо убедиться в отсутствии их следов. Сообщить о наличии любого необычного постороннего запаха, и по возможности идентифицировать его. Если в цистерну нет безопасного доступа, необходимо провести ограниченный осмотр сверху через смотровое отверстие. Если состояние танка непригодное, при возможности сообщить Принципалу и / или забраковать ее. Инспектор представляет отчет в рамках Сертификата соответствия требованиям FOSFA, санитарного состояния и пригодности судового танка на основе данных, полученных из Совместного Сертификата судовладельца.

### *5.3 Судовые танки - нагревательные спирали*

Сообщить о компоновке погруженных в танк спиралей или теплообменников, конструкционном материале спиралей, теплоносителе и присутствовать при опрессовке (до минимального давления в 4 бара). После завершения погрузки, составить соответствующие инструкции по нагреву масла в пути и при разгрузке. Указанные инструкции оставить на судне под расписку капитана о получении. Справочная информация о нагреве масел и жиров дается в Приложении II.

### *5.4 Замеры на судовых танках - промер глубины*

Рекомендуется проводить замеры с помощью стальной измерительной ленты со стальным грузилом. Замеры проводить из контрольных точек, специально используемых для измерения объемов судовых танков. Параллельно с замерами объема танков, обратить внимание на осадку, правильное размещение балласта и крен судна и учесть их при расчете объема. Поскольку габариты танков судна обычно основана на чертежах судостроительной компании, эти данные не всегда могут быть точны.

### *5.5 Замеры на судовых танках - вода*

Трудности замера слойной воды (упомянутые в случае с береговыми резервуарами) относятся и к судовым танкам.

### *5.6 Замеры на судовых танках - температура*

В зависимости от наличия измерительных приборов, температуру можно мерить на разной глубине электронными приборами, оснащенными щупами или путем отбора пробы и измерения температуры в пробирке ручными термометрами (цифровыми или жидкостными в стеклянной оболочке). Ни при каких обстоятельствах стекло нельзя заносить внутрь резервуаров, в которых хранятся масла и жиры.

#### *5.7 Судовые трубопроводы - оборудование, задействованное в погрузке и разгрузке.*

С помощью офицеров судна, инспектор должен изучить чертежи системы трубопроводов, чтобы досконально разобраться в трассировке, расположении запорной арматуры и изолировании танков. Получить от команды сведения о том, какой продукт перекачивался через данный трубопровод в ходе трех предыдущих рейсов и проверить их на соответствие требованиям контракта FOSFA и Списка FOSFA для контрактных грузов, несовместимых с грузами, перевозившимися судном предыдущим рейсом (кроме специально выделенных танков, трубопроводов и насосов).

При возможности, осмотреть трубопроводы, которые должны быть опорожненными и чистыми. Отметить, какие химикаты использовались при очистке. Сообщить, если осмотр трубопроводов не мог быть осуществлен по техническим причинам. Отчет представить в рамках Сертификата соответствия требованиям FOSFA, санитарного состояния и пригодности судового танка

#### *5.8 Вспомогательное оборудование на судне – насосы*

Обратить внимание на тип, мощность, функции и расположение насосов (в центральной насосной или насосы погружного типа, установленные в танках), фильтры, всасывающие трубы. В конструкции насосов не допускается использование меди или медных сплавов. При транспортировке рафинированного масла, предпочтительно использование танков со специально выделенными для такого масла насосами. В противном случае, необходимо изолировать систему от прочих несовместимых продуктов, предпочтительно двойными задвижками.

#### *5.9 Вспомогательное оборудование на судне - состояние*

Там, где насосы, фильтры, шланги, манипуляторы шарнирных конструкций открыты, инспектор должен осмотреть их. Если они жестко подсоединены к трубам, администрация объекта должна дать о них нужные сведения. Инспектор полагается на сведения, предоставленные командой судна о предыдущих перекачивавшихся грузах, и сообщает эти сведения в своем отчете (включая сведения о химикатах, использовавшихся для очистки).

#### *5.10 Информация и отчетность*

Конкретные сведения, предоставляются командой судна в соответствии с формой, установленной документом FOSFA «Перевозка масел и жиров».

### **6. Передвижные цистерны - автомобильные, железнодорожные, мобильны цистерны (емкостью до 100 тонн)**

#### *6.1 Передвижные цистерны - оборудование*

Получить необходимые сведения от администрации объекта о емкости, конструкции, материалах, внутреннем защитном покрытии, теплоизоляции, системах нагрева, запорной арматуре и изоляции систем, градуировке, а также характере использования. Сообщить, если передвижная цистерна не является специально выделенной.

### *6.2 Передвижные цистерны - санитарное состояние*

Санитарное состояние снаружи и внутри, визуальная инспекция чистоты и сухости. Хотя требования к санитарному состоянию, в общем, похожи на требования, предъявляемые к береговым резервуарам и судовым танкам, характер их использования (особенно автомобильных цистерн) позволяет проведение быстрой и эффективной отчистки.

### *6.3 Передвижные цистерны - нагрев и изоляция*

Получить необходимые сведения от администрации объекта о внутренних спиралях нагрева, теплоносители, источнике и методе нагрева, теплоизоляции и любом типе внешнего нагрева.

### *6.4 Передвижные цистерны - замеры*

Объем автомобильных и железнодорожных цистерн замеряется по весу-брутто, из которого вычитается вес конструкции или по емкости цистерны, замеряемой промером глубины до днища или расчетом незаполненной части объема цистерны (если цистерна стоит на ровной поверхности).

### *6.5 Передвижные цистерны - вода*

Наиболее предпочтительным методом будет слить слойную воду из цистерны, если ее можно поставить под уклон или, если цистерна смонтирована на шасси с уклоном к центру или задней части.

### *6.6 Передвижные цистерны - температура*

В зависимости от наличия измерительных приборов, температуру можно мерить на разной глубине электронными приборами, оснащенными шупами или путем отбора пробы и измерения температуры в пробирке ручными термометрами (цифровыми или жидкостными в стеклянной оболочке). Ни при каких обстоятельствах стекло нельзя заносить внутрь резервуаров, в которых хранятся масла и жиры.

### *6.7 Передвижные цистерны - трубопроводы*

У большинства передвижных цистерн имеются сливные отверстия в днище с короткими патрубками, которые обычно пусты (если не идет перекачивание). Проверить.

### *6.8 Передвижные цистерны — вспомогательное оборудование*

Если транспортные средства оснащены автономными насосами, обычно это насосы небольшого размера с открытым сливом и всасывающей трубой, которые можно легко осмотреть. Если перекачивание груза осуществляется с помощью автомобильного компрессора, его необходимо осмотреть, чтобы убедиться, что смазка не попадает в цистерну. Если имеются фильтры, их необходимо осмотреть.

## **7. Отбор проб**

### *7.1 Общие требования*

Отбор проб проводится в соответствии с ISO 5555. Требования к отбору и точкам отбора изложены в контрактах FOSFA. Ниже перечисляются рекомендуемые методы

и приборы для получения проб. Диапазон температур, при которых проводится отбор согласно ISO 5555, показан в Приложении П.

### *7.1 Определения проб*

Партия товара — объем семян, отгруженных или доставленных за один раз в соответствии с конкретным контрактом или грузовым документом. Партия может состоять из нескольких более мелких партий или серий.

Серия товара (мелкая партия) - определенная часть семян, входящих в партию, массой не более 500 тонн, с одинаковыми характеристиками, качество которой можно проверить.

Единичная проба - небольшое количество семян, отобранных за один раз из одного места партии товара. Несколько проб отбираются из разных мест с тем, чтобы после их смешивания они составили валовую пробу с представительными характеристиками,

Валовая проба - Семена, полученные в результате смешивания нескольких единичных проб, отобранных из одной конкретной партии.

Лабораторная проба - представительное количество семян, полученное путем разделения валовой пробы и предназначенное для анализа или оценки.

Масса, содержащаяся в единице объема («вес литра в воздухе») - количество масла, взятое для расчета содержания жиров в единице объема.

### *7.3 Приборы для отбора проб*

#### 7.3.1 Материал

Наиболее подходящим материалом для приборов, используемых для получения проб, является нержавеющая сталь. Алюминий можно использовать только, если продукт имеет низкую кислотность. Ни в каком виде не допускается использование меди или медных сплавов. Пластиковые емкости, которые могут использоваться в утяжеленных пробоотборных канистрах, должны быть изготовлены из пищевого пластика. Рекомендуется пластик ПЭТ, но его нежелательно использовать при погружении в масло, нагретое до температуры выше 50°C. так как он может деформироваться. При использовании стекла, необходимо принять меры, чтобы оно не разбилось. Ни при каких обстоятельствах стекло нельзя заносить внутрь резервуаров, в которых хранятся масла и жиры.

#### 7.3.2 Простая утяжеленная канистра

Цилиндрическая канистра и утяжеленным днищем и коническим горлышком, с затычкой, опускается внутрь на бечевке.

#### 7.3.3 Утяжеленная клетка для пробоотборной емкости

Клетка, утяжеленная в нижней части и спускаемая в цистерну на бечевке. Внутри помещается стандартная пластиковая емкость для отбора проб с затычкой.

#### 7.3.4 Пробоотборник с открытым верхом и клапаном

Цилиндрический сосуд с легким тарельчатым клапаном в донной части, на бечевке.

#### 7.3.5 Донный пробоотборник

Цилиндрический сосуд с утяжеленным дном, с клапанами в верхней и донной частях, соединенными общим валом, открывающимися одновременно, опускается внутрь на бечевке.

#### 7.3.6 Трубки для отбора проб

Простые трубки с пипеткой или концентрические трубки (впускное отверстие внешней трубки имеет отверстия, которые закрываются при повороте внутренней трубки).

#### 7.3.7 Совки для отбора проб

Короткие совки с полукруглым срезом, для отбора твердых жиров.

#### *7.4 Санитарное состояние*

Приборы для получения проб всегда должны содержаться в чистоте.

#### *7.5 Методы отбора проб*

##### 7.5.1 Отбор пробы на глубине - береговые резервуары или судовые танки

Утяжеленная канистра с затычкой опускается в резервуар на бечевке на требуемую глубину, затычка вынимается, канистра заполняется, затем вытаскивается из резервуара.

##### 7.5.2 Получение пробы из вертикального цилиндрического танка

Для однородного продукта рекомендуется брать пробу (как для качества, так и для определения «веса литра в воздухе») следующим образом: условно разметить танк на пять равных уровней глубины. Взять пробы на глубине 1/10-й, на середине и на глубине 9/10-х, затем смешать их в пропорции 1:3:1 (20%:60%:20%) соответственно. Если содержимое танка неоднородно, может понадобиться брать пробы на глубине через каждые 300 мм, а затем смешивать их в равной пропорции.

##### 7.5.3 Получение пробы из судовых танков

Общий принцип - такой же, как и для береговых резервуаров, смешивать пробы в пропорции к объему танка.

##### 7.5.4 Проба из передвижной цистерны круглого или овального сечения

Принцип - такой же, смешивать пробы в пропорции к объему цистерны.

##### 7.5.5 Донная проба

Сосуд-пробоотборник с клапанами в верхней и донной частях, соединенными общим валом, опускается на дно резервуара, затем открываются клапаны, через нижний вливается масло, через верхний - выходит воздух.

##### 7.5.6 Проба из постоянно используемого трубопровода (однородные масла)

Короткое ответвление трубкой малого внутреннего диаметра от магистрального трубопровода, на конце устанавливается вентиль, который дает возможность по каплям собирать пробу.

#### 7.5.7 Проба из периодически используемого трубопровода (однородные масла)

Короткое ответвление трубкой малого внутреннего диаметра от магистрального трубопровода, на конце - вентиль или спускной кран.

### *7.6 Смешивание проб*

#### 7.6.1 Количество

Подготовка репрезентативной пробы - пробы, взятые с разной глубины, смешиваются в пропорциях, указанных выше.

Для проведения контрактного анализа достаточным будет объем в 250 мл, однако при необходимости проведения специальных анализов может потребоваться до 500 мл. Для проведения некоторых анализов лаборатории могут затребовать пробы в стеклянных контейнерах.

#### 7.6.2 Смешивание - методы

Если позволяют климатические и прочие условия, когда продукт остается в жидком состоянии и т.д., нужные пропорции пробы сливаются в чистую емкость для смешивания (не из меди или медных сплавов), тщательно смешиваются и распределяются в колбы. Если условия не позволяют, рекомендуется пробу переливать непосредственно в колбы и отправлять в лабораторию для ее превращения в жидкое и однородное состояние.

### *7.7 Упаковка, маркирование, опечатывание и распределение проб*

В соответствии с официальным методом FOSFA (Техническим руководством) и ISO 5555.

#### 7.7.1 Упаковка проб масел и жиров

Пробы, предназначенные для анализа или сохранения, упаковываются в чистые, сухие, воздухонепроницаемые контейнеры из стекла или полиэтилентерефталата (ПЭТ) - пищевого пластика. Завинчивающиеся воздухонепроницаемые крышечки. Для бутылок ПЭТ обычно используются крышечки из полиэтилена высокой плотности, которые также пригодны и для стеклянных контейнеров (для стекла можно также использовать металлические крышечки).

Не допускается использование крышечек из резины и полихлорвинила (ПХВ). В крышках используются прокладки из металлизированного картона, но они не должны содержать меди, медных сплавов, цинка или железа. Контейнеры для проб заполняются почти полностью (но не до конца), оставляется небольшой объем для расширения. Этот объем должен быть небольшим, поскольку воздух оказывает вредное воздействие на большинство масел. Для предотвращения деформации бутылок ПЭТ при температуре масле выше 50°C, рекомендуется после заполнения сосудов маслом дать ему остыть до температуры ниже 50°C перед тем, как плотно завинчивать крышечку. Таким же образом рекомендуется при нагреве масла выше 50°C

(для перехода в жидкое состояние) слегка отвинтить крышку сосуда. Все пробы должны быть защищены от света, тепла и храниться в чистом и сухом месте.

На время транспортировки стеклянные контейнеры с пробами следует защищать уплотнительным материалом из пенопласта. Все стеклянные контейнеры помещаются в абсорбент (опилки или вермикулит), который способен полностью впитать содержимое сосуда. Все упаковывается в прочный внешний контейнер в соответствии с требованиями почтовой службы к упаковке почтовых посылок.

#### 7.7.2 Маркирование

Этикетки - обычно из самоклеящейся бумаги или прочной привязываемой бирки, которую можно надежно закрепить к сосуду или к мешку, в котором помещен сосуд. На этикетке (бирке) указываются все сведения о пробе - номер, происхождение, ссылки на соответствующие документы, сведения об отборе пробы и т.д. Все сведения записываются несмываемым маркером.

#### 7.7.3 Опечатывание

Где возможно, крышки банок с пробами должны надежно опечатываться стандартными пломбами, желательно снабженными привязными бирками. Если это не представляется возможным, банка с пробой обычно помещается в пластиковый мешок, который уже надежно опечатывается соответствующим способом.

#### 7.7.4 Распределение

Лабораторные пробы должны отправляться по адресу согласно соответствующим требованиям FOSFA.

## Приложение I

### **Контрольный перечень выполняемых операций - масла и жиры**

#### *Контрольный перечень операций при погрузке*

Далее перечисляются обычные операции при погрузке морских и речных судов с берега.

#### **1. Перед погрузкой**

##### *1.1 С берега*

Береговые резервуары - предназначение, промер объема, слойная вода, температура, отбор пробы.

Весы - чистые, пустые, отдельно стоящие.

С автомобильных / железнодорожных цистерн - промер объема, слойная вода, температура, отбор пробы.

Оборудование на берегу - трубопроводы - трассировка, изоляция системы, содержимое, прочистка чушками.

Гибкие шланги - пригодность, состояние.

##### *1.2 На судне*

Судовые танки - размещение груза по танкам, емкость, предыдущий груз, очистка, проверка совместимости с предыдущими грузами, осмотр санитарного состояния, фитингов, спиралей нагрева.

Оборудование на борту - трубопроводы, насосы, грязевики - размещение, изоляция систем, состояние. Кингстоны закрыты и задраены.

Состояние судна - осадка, правильное размещение балласта, крен.

#### **2. В ходе погрузки**

##### *2.1 При погрузке*

Качество продукта в точке подсоединения к судовым трубопроводам, пробная перекачка, проверка. Хронометраж операций. Объем, перекачанный на судно с береговых резервуаров, скорость перекачивания. Заполнение танков.

##### *2.2 На берегу*

Объем, перекачанный из береговых резервуаров, нагрев, очистка.

#### **3. После погрузки**

##### *3.1 На судне*

Судовые танки - незаполненная часть объема, вода, температура, отбор пробы, данные о судне.

Оборудование на борту - очистка трубопроводов, запорной арматуры, люков.

Состояние судна- осадка, правильное размещение балласта, крен.

Судовые документы - инструкции по нагреву груза, отчет о заполнении танков.

Отбор проб. Выдача под расписку офицерам судна инструкций по нагреву груза в пути, проб.

### *3.2 На берегу*

Береговые резервуары - опорожнение или замер объема, вода, температура. Расчет перекачанного объема.

Оборудование на берегу - трубопроводы, насосы, шланги - опорожнение или состояние.

Ноты протеста - в случае потерь, порчи, задержек, перерывов в загрузке.

### Контрольный перечень операций при разгрузке

Далее перечисляются обычные операции при разгрузке морских и речных судов с берега.

## **1. Перед разгрузкой**

### *1.1 На берегу*

Береговые резервуары - предназначение, емкость. Если пустые - какой продукт хранился до этого, очистка, осмотр санитарного состояния, фитингов, спиралей нагрева. Если частично заполнены, промер объема, слойная вода, температура, отбор пробы.

Танки на баржах - предназначение, количество и емкость, пригодность, осмотр санитарного состояния, фитингов, спиралей нагрева.

Передвижные цистерны - предназначение, количество и емкость, пригодность, осмотр санитарного состояния, фитингов, спиралей нагрева.

Оборудование на берегу - трубопроводы - трассировка, изоляция системы, содержимое и т.д., прочистка чушками.

Гибкие шланги - пригодность, состояние.

### *1.2 На судне*

Сведения о погрузке и транспортировке - порт, осадка и т.д., заполнение танков, габариты судовых танков. Инструкции по нагреву, пробы, документы и т.д. Последовательность разгрузки из нескольких танков.

Состояние судна - Прибытие - осадка, правильное размещение балласта, крен.

Судовые танки - Прибытие - предназначение, заполненный объем, вода, температура, пробы, габариты судовых танков, сравнить цифры при загрузке / прибытии. Оборудование на борту - Прибытие - запорная арматура, кингстоны, люки закрыты и задраены. Трубопроводы - предназначение, компоновка, изоляция системы, состояние. Насосы - предназначение, мощность, изоляция системы, состояние.

## **2. В ходе разгрузки**

### *2.1 На судне*

Качество продукта в точке подсоединения к судовым трубопроводам. Хронометраж операций. Объем, перекачанный из судовых танков, скорость перекачивания.

### *2.2 На берегу*

Пробная перекачка, проверка качества продукта. Сверка объемов (разгружено с судна - получено береговым резервуаром). Последовательность загрузки нескольких резервуаров, заполнение.

### **3. После разгрузки**

#### *3.1 На судне*

Подсоединение между берегом и судном - очистка и слив.

Судовые танки - проверить опорожнение, осадок. Если опорожнены частично, сделать замер, вода, температура

Оборудование на борту - насосы, трубопроводы - опорожнение.

Состояние судна - осадка, правильное размещение балласта, крен.

#### *3.2 На берегу*

Береговые резервуары - замер объема, вода, температура. Расчет перекачанного объема, отбор пробы.

Оборудование на берегу - трубопроводы, насосы, шланги - опорожнение или состояние.

Ноты протеста - в случае потерь, порчи, задержек, перерывов в загрузке.

## Приложение II

### Рекомендации по нагреву масел и жиров

(Термин «масло», употребленный в тексте, относится к маслам и жирам в целом).

#### *1. Необходимость в нагреве.*

Искусственный нагрев некоторых масляных продуктов необходим для обеспечения однородности продукта при отборе проб и разгрузке, когда масло должно находиться в жидком состоянии и не допускаются загустевшие комки, кристаллы и наличие разных слоев по температуре / плотности. При нагреве ускоряется осаждение влаги. Нагрев может быть необходим для снижения вязкости до параметров, приемлемых для перекачивания.

#### *2. Контракты, стандарты*

Там, где контракты FOSFA содержат конкретные требования или ссылаются на рекомендации конкретных организаций, они должны соблюдаться. Обычно такие требования касаются только судовых танков - процедур, которые должны соблюдаться при погрузке, морском переходе и разгрузке. Кроме того, некоторые национальные и международные стандарты дают конкретные рекомендации по температуре определенных продуктов, в частности, для отбора проб.

#### *3. Руководство*

Если в контракте нет рекомендаций по нагреву и температуре или таковые касаются только судовых танков, рекомендуется выполнение нижеприведенных инструкций. При нагреве погружных нагревательных спиралей (горячей водой, пропускаемой через спирали или насыщенным паром низкого давления на максимальном давлении 150 кПа / 1,5 бар), температура нагрева поверхности спиралей не должна превышать 128°C, иначе они могут перегореть. Альтернативный метод нагрева - подача тепла через теплообменники с соблюдением тех же ограничений для теплоносителя и температуры нагрева. Нагрев должен проходить так, чтобы среднее увеличение температуры масла не превышало 5° Цельсия в течение 24 часов. Если разница температур между верхом и днищем танка превышает 5°C, считается, что ровный нагрев продукта не обеспечен. Температура должна поддерживаться в рекомендуемом диапазоне для того, чтобы обеспечить однородность нижнего слоя и избежать перегрева, окисления и т.д. верхнего слоя. Все рекомендации, данные в таблице, имеют общий характер. Если известно, что масло имеет отличающиеся параметры, уровень нагрева должен быть скорректирован соответственно.

#### *4. Диапазон температур в пути, при погрузке / выгрузке и отборе проб.*

В таблице ниже приведены минимальные и максимальные температуры (по Цельсию) для масел и жиров в пути, а также при погрузке / выгрузке / отборе проб.

Таблица приводится по:

Руководству IASC, 5-е издание, раздел 4 (1993, с изменениями от июня 1995 г.).  
Стандарту ISO 5555:2001 - Масла и жиры животного и растительного происхождения - Отбор проб, таблица A1.

Рекомендуемому Международному Кодексу норм и правил хранения и безопасной транспортировки жиров и масел, предназначенных для пищевой промышленности -CAC/RCP 36 - 1987 (С изменениями от 1999 г.).

В указанных источниках имеются незначительные различия диапазона температур.

Таблица температур

<i>Продукт</i>	<i>В пути</i>		<i>Погрузка / выгрузка / отбор проб</i>	
	<i>Мин. (°C)</i>	<i>Макс. (°C)</i>	<i>Мин. (°O)</i>	<i>Макс.</i>
Касторовое масло	20	25	30	35
Кислое масло кокосового ореха	27	32	40	45
Жирные кислоты кокосового ореха	40	45	45	48
Кокосовое масло	27	32	40	45
Хлопковое масло	t окр. среды	t окр. среды	20	25
Рыбий жир	20	25	25	30
Масло из виноградных косточек	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Жир	38	41	50	55
Масло земляных орехов	t окр. среды	t окр. среды	20	25
Масло иллипе	38	41	50	55
Свиной жир	38	45	50	55
Льняное масло	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Кукурузное масло	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Кислое масло кукуруза / соя / подсол.	30	35	45	55
Масло ойтисика	24	32	35	38
Олеомаргарин	45	50	50	55
Олеостеарин	40	60	60	65
Оливковое масло	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Кислое пальмовое масло	45	50	67	72
Дистиллят пальмовых жирных кислот	45	50	67	72
Кислое масло из пальмовых косточек	27	32	40	45
Масло из пальмовых косточек	27	32	40	45
Олеин из пальмовых косточек	25	30	30	35
Стеарин из пальмовых косточек	32	38	40	45
Пальмовое масло	32	40	50	55
Пальмовый olein	25	30	32	35
Пальмовый стеарин	40	45	60	70
Рапсовое масло (типа HEAR)	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Рапсовое масло (типа LEAR)	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Масло саффлауер	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Кунжутное масло	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Масло из орехов масличного дерева	38	41	50	55
Соевое масло	t окр. среды	t окр. среды	20	25
Подсолнечное масло	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Жир	44	55	55	65

Масло из семян чайного куста	t окр. среды	t окр. среды	15	20
Тунговое масло	20	25	20	25

Примечания:

1. Максимальные температуры, рекомендуемые при погрузке / выгрузке / отборе проб, могут быть превышены на 5°C для облегчения погрузки и разгрузки, но только в случае, если это согласовано со сторонами-участниками контракта и если температура указана в отчете об отборе проб.
2. В некоторых случаях, температура окружающей среды может превышать рекомендуемые максимальные значения, указанные в таблице.
3. Гидрогенизированные масла имеют значительные различия в температуре плавления, эта температура всегда должна указываться. Рекомендуется, чтобы при морском переходе температура поддерживалась приблизительно равной заявленной температуре плавления, а непосредственно перед разгрузкой она была поднята на 10- 15°C выше.
4. Различные сорта пальмового стеарина имеют значительные различия в температуре плавления, поэтому значения, указанные в таблице, могут корректироваться применительно к конкретной обстановке.

## Приложение III

**Сведения, указываемые в сертификатах - масла и жиры****Общие требования**

1. Личная печать инспектора.
2. Имя и адрес инспектора.
3. Номер сертификата.
4. Дата и место выдачи.
5. Описание сертификата (вес, качество).
6. Имя Принципала.
7. Краткое изложение инструкций Принципала.
8. Описание партии товара:
  - a. Перегрузка с другого транспортного средства:
    - i. Перегрузка с...
    - ii. Перегрузка на...
  - b. Количество упаковочных мест (или бестарно)
  - c. Тип / описание упаковочных мест (если таковые имеются)
  - d. Маркировка на мешках (если таковые имеются)
  - e. Декларированный вес
  - f. Товар (по декларации)
  - g. Номер контракта FOSFA (если известен)
9. Результаты инспекции ( в зависимости от полномочий), например:
  - a. Инспекция танка
  - b. Пробы
  - c. Взвешивание (также подтверждение замеров судовых танков, незаполненной части объема танков, температур, осадки судна [на носу и корме], правильного размещения балласта, крена)
  - d. Погрузка
10. Дата и место инспекции.
11. Подпись.

**Особые требования**

1. Имена Покупателей / Продавцов.
2. Дополнительные результаты инспекции.
3. Проверка чистоты судовых танков:
  - a. Указать осмотренные танки
  - b. Проверить соответствие танков предъявляемым требованиям
  - c. Проверить состояние насосов и трубопроводов
  - d. Результаты испытаний на герметичность (под наблюдением инспектора)
  - e. Состояние защитных покрытий танков
  - f. Дата, время и место проведения инспекции
4. Данные по осадке судна.
5. Данные о габаритах барж.
6. Отбор проб:
  - a. Число взятых и опечатанных проб

- b. Подробности опечатывания
  - c. Рассылка проб
- 7. Контроль взвешивания:
  - a. Тип и описания весового оборудования
  - b. Вес (фактический или расчетный)
- 8. Прочие результаты, например:
  - a. Качество / состояние масла (анализ, кем выполнен)
  - b. Качество / состояние упаковки
  - c. Метод погрузки (с/на береговые резервуары, автомобильные или железнодорожные цистерны, баржи)
  - d. Смешивание с другим товаром (если таковое имело место)
  - e. Состояние береговых и судовых трубопроводов до и после погрузки (полные / опорожненные)
- 9. Сведения о пломбах (если есть) на запорной арматуре и крышках люков
- 10. Фиксирование потерь / ущерба в ходе погрузки, ненормальных погодных условий, повлиявших на состояние груза
- 11. Сведения об инструкциях по нагреву
- 12. Временной учет погрузочных операций

#### **Отчеты / сертификаты о разгрузке**

По мере возможности, использовать тот же формат для составления отчета о разгрузке, в который могут быть добавлены следующие дополнительные сведения, представляющие интерес для сторон контракта, в особенности в случае ущерба или необычно высокой недостачи товара.

1. Заполнение судовых танков и температура перед началом разгрузки.
2. Осадка судна [на носу и корме], правильное размещение балласта, крен.
3. Соответствующий вес на борту, учитывая корректировку на правильное размещение балласта и крен судна.
4. В каком состоянии были обнаружены танки и запорная арматура (опечатаны или нет).
5. Метод разгрузки.
6. Описание процедуры сбора разлитого товара.
7. Объем / пробы собранного годного товара (если имеется).
8. Объем товара, оставшийся на борту (по совместной оценке с представителями получателей / перевозчика).
9. Состояние трубопроводов на судне / берегу до и после завершения разгрузки (полные / пустые).
10. Куда вывезен испорченный товар.
11. Состояние масла.
12. Состояние упаковки.

Кроме того:

Указать процент испорченного / утерянного товара.

Указать, когда испорчен / утерян товар (в ходе транспортировки или разгрузки).

Оговорки, сделанные инспектором (или получателем).

## Секция 2

### Семена масличных культур

#### 1. Термины

В разделе «Международная торговля семенами масличных культур» используются следующие термины:

Примеси - любые посторонние органические или неорганические вещества кроме данного сорта семян.

Сверка мешков - подсчет мешков, пересекающих границу территории судна при погрузке или выгрузке.

Осаждение влаги на грузе - конденсат, образующийся на грузе, когда его температура опускается ниже точки росы окружающего воздуха.

Подстилка под груз - как правило, деревянная подстилка на днище и у стенок трюма для защиты груза от влажности, для вентиляции, закрепления мешков и предотвращения их сжатия, разделения различных партий груза и т.д.

Некондиционные фракции - частички, проходящие через сетчатые фильтры (с размером ячеек, показанных на таблице 1 в Стандарте ISO 658 - Семена масличных культур - Определение примесей), в процессе лабораторного анализа образцов.

Дезинфекция - обработка бестарного груза (в бункерах, элеваторах, грузовиках, железнодорожных вагонах, на баржах и судах) химикатами в газообразной форме для уничтожения паразитов.

Дезинфицирующее вещество - химикат в форме пестицида или консерванта, который используется для уничтожения животных и насекомых-вредителей семян или ядовитых животных и насекомых.

Повреждение крюком - повреждение мешочной ткани (джутовой, пеньковой) или полипропиленовых мешков с семенами такелажными крюками.

Заражение - загрязнение и / или порча семян в результате деятельности различных паразитов - жуков, моли, клещей, а также гусениц, коконов, куколок, личинок и яиц.

Присущий порок - ряд товаров, в частности, семена масличных культур могут при транспортировке терять в весе в силу естественных причин, таких как снижение процента содержания влаги. Этот факт нужно принимать во внимание при учете недостатков.

Результатом условий, благоприятствующих подсыханию семян, будет потеря в весе, а при повышенной влажности семена впитают влагу и прибавят в весе. Возможность естественной потери в весе присуща большинству веществ растительного происхождения, в частности семенам масличных культур, перевозимых в мешках. Грузы семян, перевозимые бестарным способом, могут иметь незначительное расхождение между весом при отгрузке и при доставке.

Термин «внутренний порок» часто используется для характеристики порчи или потери веса, явившихся результатом внутренних причин. Такими причинами могут быть живые организмы, например, насекомые, клещи, бактерии и плесень, которая приводит к нагреванию, гниению и заплесневению семян. Подобный ущерб не

следует классифицировать, как проявление внутреннего порока и, в случае малейшего сомнения в действительных причинах ущерба, необходима консультация эксперта.

Плесень - семена масличных культур (и вообще большинство органических веществ) поражаются микроорганизмами, если их абсолютная влажность поднимается выше определенного минимума. Эти микроорганизмы в основном представлены бактериями и плесенью (включая дрожжевые бактерии).

Фитосанитарный сертификат – официальный сертификат, выданный Департаментом инспекции растений в стране происхождения семян. Образец фитосанитарного сертификата приводится в Приложении IV.

Осаждение влаги на судне - конденсат, образующийся на стенках трюма, когда их температура опускается ниже точки росы воздуха внутри трюма.

Журнал сверки для грузов в мешках - официальный документ инспектора, который используется для сверки количеств и хронометража в ходе погрузки и разгрузки семян, упакованных в мешки.

Взвешивание на мостовых весах (для грузовиков и железнодорожных вагонов) - взвешивание на откалиброванных и сертифицированных мостовых весах пустых и груженых транспортных средств при использовании одной шкалы и сравнимых условий измерений.

## **2. Функции инспекторов**

### *2.1 Общие положения*

Выполнять профессиональные обязанности в соответствии с инструкциями Принципала, лично осуществляя все требуемые действия, контролируя правильность выполнения операций другими лицами и защищая интересы Принципала. Инспектор должен сообщать Принципалу обо всех отклонениях от обычных и / или установленных правил.

### *2.2 Стороны, участвующие в контракте*

По контрактам FOSFA, инспектор может быть назначен Покупателем, Продавцом или ими обоими.

### *2.3 Круг полномочий*

Инспектор должен быть хорошо знаком с соответствующими условиями контракта FOSFA, оставаясь в рамках, установленных этими условиями и не возлагая на себя обязанности, не предусмотренные выданными ему инструкциями.

### *2.4 Уведомление*

В соответствии с п. 2.2 и 2.3, вторая сторона-участник контракта, а также прочие заинтересованные стороны (власти, портовые службы, суда, Покупатели и Продавцы) должны получить подробное уведомление о факте назначения и полномочиях, полученных инспектором.

### *2.5 Ответственность*

Принципал обязан принять все прямые и косвенные последствия и затраты, возникшие в результате действий инспектора, предпринятых от имени Принципала.

### *2.6 Основные операции*

2.6.1 Контроль погрузки и разгрузки судов, барж, речных судов, грузовиков, трейлеров или железнодорожных вагонов, включая предоставление отчетов о наличии необходимого оборудования, проверку санитарного состояния судовых трюмов и грузовых люков, отбор образцов груза на присутствие влаги, примесей и для контроля качества, как это оговорено контрактом или поручено Принципалом. Трюмы и люки судов, транспортирующих семена масличных культур, должны быть полностью очищены от следов груза, перевозимого предыдущим рейсом.

В случае, когда груз перевозится в мешках, инспектор должен сообщать о наличии подстилки под груз. Инспектор должен проверить состояние судовых трюмов и грузовых люков, получить справку от старшего помощника о характере грузов, перевозившихся предыдущими рейсами, а также замерить объем семян, содержащихся в грузовом люке, барже, железнодорожном вагоне или грузовике.

2.6.2 Подготавливать отчеты, предусмотренные требованиями соответствующего контракта и/или местного или международного законодательства. Объем сведений, включаемых в отчеты / сертификаты, регламентируется Приложением П.

### **3. Правила выполнения работ**

#### *3.1 Условия*

Поскольку условия, в которых инспектору придется выполнять свои функции, могут отличаться значительным разнообразием, нижеупомянутые правила проведения работ применимы только к тем условиям, в которых они выполнимы.

#### *3.2 Общие правила*

Кодекс содержит эффективные рекомендации по выполнению погрузочно-разгрузочных работ, которые могут, в общем, выполняться с помощью складского, транспортного и погрузочно-разгрузочного оборудования без внесения в него значительных конструктивных модификаций.

#### *3.3 Особые требования*

Частью Раздела II данного Кодекса является контрольный перечень выполняемых операций при типичной процедуре погрузки и разгрузки семян масличных культур, предназначенный для помощи инспектору в выполнении своих функций. Кроме этого, в Приложении III содержится справочная информация по дефектам и типам загрязнения семян масличных культур.

### **4. Работы на берегу при погрузке и разгрузке**

#### *4.1 Бестарная погрузка и разгрузка*

Инспектор должен сообщить, если в ходе погрузочно-разгрузочных работ применяются захватывающие механизмы и убедиться, что «захваты» и береговое погрузочно-разгрузочное оборудование пригодно для использования. Инспектор должен попросить, чтобы семена, рассыпанные на пирсе или палубе судна, были собраны (если они в неповрежденном состоянии) и добавлены к грузу.

#### *4.2 Погодные условия*

Инспектор должен сообщить о погодных условиях во время погрузочно-разгрузочных работ и зафиксировать в своем журнале, если в их ходе наблюдался сильный ветер, дождь или снег.

#### *4.3 Погрузка и разгрузки из мешков насыпью*

При контроле погрузки и разгрузки из мешков насыпью, инспектор обязан удостовериться, что в трюмах судна не останется мешков с грузом. В том месте, где мешки складываются для образования подпорной стенки, запрещается использование порванных или неполных мешков.

#### *4.4 Весовое оборудование на берегу*

Включает весы, мостовые весы для грузовиков и железнодорожных вагонов, весы для упаковки.

#### *4.5 Весовое оборудование - поверка точности.*

В тех странах, где официальные органы проводят регулярные поверки точности измерительных приборов и выдают соответствующие сертификаты, они должны представляться для контроля и фиксироваться в отчетах. Это касается всего весового оборудования, но кроме этого, используя контрольную гирьку, инспектор иногда может сам воспользоваться возможностью проверить точность маленьких весов для упаковки.

#### *4.6 Работа мостовых весов*

При взвешивании грузовиков и железнодорожных вагонов необходимо обеспечить, чтобы платформы были чистыми, шкала весов выставлена на нуль, а транспортные средства располагались на платформе правильно и находились в неподвижном состоянии. Вес-брутто и вес конструкции транспортных средств должны документироваться, если есть возможность, следует получить копии распечатанных чеков. Обеспечить контроль передвижения транспортных средств, сверить общие результаты взвешивания и подготовить соответствующий отчет.

#### *4.7 Работа весов*

По аналогии с мостовыми весами, весы должны быть чистыми, сухими и освобождены от посторонних предметов. Процедуры наблюдения и отчетности - такие же, как и для мостовых весов (п. 2.6)

#### *4.8 Малые платформенные весы*

При возможности, проводить регулярную поверку точности с помощью контрольной гирьки. Контроль правильности операций и документирование результатов взвешивания, при возможности, получение копий чеков.

#### *4.9 Бестарная погрузка через всасывающий шланг*

Данная операция обычно имеет место на крупных грузовых терминалах. Инспектор должен попросить, чтобы ему продемонстрировали компьютерную систему управления в действии в испытательном режиме. Он должен также получить распечатку с автоматического узла взвешивания и, при необходимости, запустить систему в испытательном режиме для проверки. Если результат

взвешивания в испытательном режиме отличается от распечатки, инспектор должен попросить, чтобы система была еще раз проверена в его присутствии.

## **5. Работы на судне при погрузке и разгрузке**

### *5.1 Судовые трюмы и грузовые люки*

Проверка санитарного состояния и сухости судовых трюмов и грузовых люков путем визуального осмотра. Убедиться, что в Журнале старшего помощника судна есть запись о характере предыдущего груза. При проверке боковых стенок трюма и грузовых люков, окрашенные стенки должны быть осмотрены на предмет следов от предыдущего груза и признаков заражения паразитами (грызунами и насекомыми). При погрузке груза в мешках, проверить наличие достаточной подстилки для него.

### *5.2 Судовые трюмы и грузовые люки - дезинфекция*

Инспектор должен наблюдать за процессом дезинфекции и включить описание в отчет.

### *5.3 Судовые трюмы и грузовые люки - оборудование*

При разгрузке инспектор обязан проверить состояние груза и сообщить о любых необычных фактах, таких как осаждение влаги, повышенная температура, непривычный запах или присутствие морской воды или масла.

## **6. Отбор проб**

### *6.1 Общие требования*

Отбор проб должен проходить в соответствии с ISO 542 - Методы отбора проб семян маличных культур и / или согласно правилам, изложенным в Техническом руководстве FOSFA (Стандартные контрактные методы). Требования к отбору проб и точкам отбора изложены в контрактах FOSFA.

Количество проб, отбираемых для анализа и оценки, устанавливается соответствующим контрактом или особо оговаривается между Продавцом и Покупателем. Все контрактные пробы должны опечатываться. Для некоторых видов семян рекомендуется сначала просеять валовые пробы, а затем добавить полученные некондиционные фракции в контрактные пробы в нужной пропорции. Это делается для того, чтобы обеспечить в пробе такую же пропорцию некондиции.

### *6.2 Терминология*

Партия товара - объем семян, отгруженных или доставленных за один раз в соответствии с конкретным контрактом или грузовым документом. Партия может состоять из нескольких более мелких партий или серий.

Серия товара (мелкая партия) - определенная часть семян, входящих в партию, массой не более 500 тонн, с одинаковыми характеристиками, качество которой можно проверить.

Единичная проба - небольшое количество семян, отобранных за один раз из одного места серии товара. Несколько проб отбираются из разных мест с тем, чтобы

после их смешивания они составили валовую пробу с представительными характеристиками.

Валовая проба - семена, полученные в результате смешивания нескольких единичных проб, отобранных из одной конкретной серии.

Лабораторная проба - представительное количество семян, полученное путем разделения валовой пробы и предназначенное для анализа или оценки.

### *6.3 Приборы для получения проб*

#### 6.3.1 Приборы

Приборы для получения проб должны быть в исправном состоянии, чистыми и сухими перед использованием. Их не следует использовать для каких-либо других целей.

#### 6.3.2 Чертежи приборов

Чертежи приборов, используемых для получения проб - открытого пробоотборника, ручного совка, разъемного пробоотборника, цилиндрического пробоотборника, прибора для получения проб из мешков, конического пробоотборника Бемера (типа «пеликан»), и других можно найти в Стандарте ISO 542 - Методы отбора проб семян масличных культур.

#### 6.3.3 Отбор проб из мешков - приборы

Пробы отбираются с помощью открытых щупов, цилиндрических или конических пробоотборников или ручных совков.

#### 6.3.4 Отбор проб бестарного груза - приборы

В случае, если не применяются официально утвержденные механические пробоотборники, пробы отбираются с помощью лопат, ручных совков, цилиндрических пробоотборников или других приборов для получения небольших периодических проб из груза бестарных семян. Отбор проб должен проводиться в непосредственной близости к судну и в ходе погрузочно-разгрузочных работ.

#### 6.3.5 Смешивание и разделение проб

Смешивание и разделение проб выполняется лопатами и другими разделительными приборами.

### *6.4 Ограничение размера малой партии*

#### 6.4.1 Судно

В большинстве случаев семена доставляются океанскими судами или речным транспортом. В обоих случаях, отбор проб обычно происходит в ходе разгрузки семян с судна. Вес каждой малой партии товара (серии) не должен превышать 500 тонн.

#### 6.4.2 Автомобильный и ж.д. транспорт

В случае разгрузки товара с судна на грузовики или железнодорожные вагоны, отбор проб может быть проведен до начала загрузки вагонов. Вес каждой малой партии товара не должен превышать 500 тонн. Если отбор проб выполняется с загруженных

вагонов, пробы должны браться с каждого вагона, и каждая партия товара должна включать определенное число вагонов с общим весом груза не более 500 тонн.

#### 6.4.3 Бункер или склад

В случае разгрузки семян с судна непосредственно в бункер или на склад, отбор проб проводится в соответствии с пунктом 6.4.1. Если условия не позволяют провести отбор, его можно выполнить до или в ходе разгрузки в бункер или склад. Вес каждой малой партии товара не должен превышать 500 тонн.

### *6.5 Метод получения проб*

#### 6.5.1 Общие требования

Отбор проб может проводиться только инспекторами, официально назначенными Покупателем или Продавцом. Поскольку состав партии редко однороден, необходимо получить достаточно число единичных проб для обеспечения представительной валовой пробы. Для семян, испорченных морской водой или поврежденных в ходе транспортировки, а также для собранной россыпи должны браться отдельные пробы. Испорченные (поврежденные) семена не должны смешиваться с остальными, а их анализ и учет должен проводиться отдельно.

#### 6.5.2 Отбор единичных проб

В зависимости от обстоятельств, пробы бестарного груза или груза в мешках должны отбираться с помощью специальных приборов.

#### 6.5.3 Единичные пробы - мешки

Единичные пробы необходимо брать как минимум с 2% мешков, составляющих малую партию товара (при этом, число мешков должно быть не менее пяти). При открытии мешков, семена высыпаются, после этого ручным совком берутся пробы. Если пробы берутся из запечатанных мешков, можно использовать пробоотборники специального типа, при этом, пробы берутся не менее, чем с 2% общего числа мешков.

#### 6.5.4 Отбор проб бестарного груза

Если отбор проходит во время перемещения товара, единичные пробы берутся по всей ширине конвейера (трубы), при этом интервалы времени между отборами зависят от скорости подачи товара. Если отбор проб бестарного груза проводится в трюме океанских судов или барж во время разгрузки, единичные пробы берутся из как можно большего числа мест, при этом интервалы времени между отборами зависят от скорости разгрузки.

#### 6.5.5 Контейнеры с открытым верхом и товарные вагоны

Если отбор проб выполняется с загруженных вагонов, единичные пробы берутся трижды на различной глубине цилиндрическим или коническим пробоотборником (в зависимости от вида семян) из следующих точек:

Вагоны или грузовики грузоподъемностью до 15 тонн	5 точек отбора
Вагоны грузоподъемностью 15-30 тонн	8 точек отбора
Вагоны грузоподъемностью 30-50 тонн	11 точек отбора

### 6.5.6 Вагоны-хопперы и контейнеры

При транспортировке семян в вагонах-хопперах и / или контейнерах, отбор проб должен проводиться в ходе их загрузки или разгрузки.

### 6.5.7 Отбор проб с весов

Если отбор проб выполняется с весов, единичные пробы берутся цилиндрическим пробоотборником, лопатами или механическими пробоотборниками в соответствии с принятой практикой данного порта.

### 6.6 Составление лабораторных проб

При получении лабораторных проб, лаборант должен провести их смешивание и деление до требуемого объема контрольной выборки с помощью прибора, упоминаемого в Стандарте ISO 664.

### 6.7 Объем проб

<i>Семена</i>	<i>Малая партия, тонн</i>	<i>Единичная проба, кг</i>	<i>Валовая проба *, кг</i>	<i>Лабораторная проба, кг</i>
Копра	До 500	1,0	До 200	5,0
Семена крупного и среднего размера**	До 500	0,5	До 100	2,5-5,0
Мелкие семена**	До 500	0,2	До 50	1,0-2,0

\* - Независимо от объема валовой пробы, она должна быть представительной для партии.

\*\* - ISO 664 — Семена масличных культур - Получение контрольной выборки из лабораторной пробы.

Объем проб должен быть достаточным для проведения всех требуемых анализов и проверок качества. Если в пробе присутствуют примеси крупного размера, которые трудно равномерно распределить, для всех анализов должна использоваться проба большого объема. Для филиппинской копры №1 - см. официальный метод, утвержденный FOSFA.

### 6.8 Упаковка, маркирование, опечатывание и распределение проб

#### 6.8.1 Упаковка проб семян

Пробы всех семян масличных культур (кроме копры, косточек масличной пальмы и прочих лауриновых материалов), отсылаемые в лабораторию для анализа, должны быть упакованы в водонепроницаемые пластмассовые банки с навинчивающимися крышками из того же материала или в стеклянные банки с навинчивающимися пластмассовыми крышками объемом не менее 500 мл, которые должны заполняться до верха и опечатываться. Пробы должны храниться при температуре не выше 20° С. Пробы некоторых семян, таких как копра, косточки масличной пальмы, иллипе и семена масляного дерева, должны храниться при низкой температуре (-15° С). В любом случае, если условия упаковки и хранения пробы не соответствуют указанным рекомендациям, содержание масла при повторном анализе

должно корректироваться в соответствии с разницей показателя влажности, зафиксированного при первом и повторном анализах.

Для филиппинской копры, отбираемой в соответствии с условиями Контракта №1, упаковка проб должна отвечать требованиям, установленным в инструкции для отбора проб в порту разгрузки и для анализа проб. Пробы копры, отбираемые в соответствии с условиями Контракта №2, должны паковаться в джутовые, полотняные или хлопчатобумажные мешки. Использовать мешки из пластиковой пленки запрещается. Такие пробы должны быть не менее 10 кг весом.

#### 6.8.2 Определение процента влажности

Если нужно определить процент влажности, берется вторая проба, которая упаковывается в воздухонепроницаемый контейнер (предпочтительно, пластмассовую банку). Объем второй пробы будет варьироваться в зависимости от вида семян следующим образом:

Иллипе, масличное дерево и орехи кешью	1 кг минимум
Масличная пальма, подсолнечник, хлопковое семя земляные орехи	0,5 кг минимум
Соя, рапс, льняное семя, семена карди, семени сафлора, семена Нигера	250 г минимум

#### 6.8.3 Маркирование

При использовании бумажных бирок, рекомендуется, чтобы их размер и качество соответствовали назначению. Отверстие бирки для крепления завязок должно быть усилено металлическим колечком. Сведения на бирке должны как минимум включать:

##### ФИО инспектора / агентов

Имя судна ....	Номер трюма ....
Порт / дата погрузки ....	
Порт / дата разгрузки ....	
Товар ....	Происхождение ....
№ коносамента ....	
Месяц отгрузки ....	
Маркировка проб ....	
Вес согласно контракту ....	
Тонны ....	Количество мешков ....
Участники контракта ....	
Пробы взяты от имени ....	
Орган FOSFA ....	
№ контракта ....	
Цель взятия пробы ....	
Дата ....	

### Примечания

- I. Важно, чтобы в инструкциях, выданных Принципалом инспектору, четко указывалось, берутся ли пробы для целей анализа и арбитража или в соответствии со стандартными процедурами определения качества.
- II. Бирки должны заполняться разборчивым почерком, от руки, предпочтительно заглавными буквами или впечатываться. Бирки должны надежно крепиться к соответствующим пробам.

Сведения на бирке должны быть несмываемы и защищены от порчи водой.

#### 6.8.4. Опечатывание

Где возможно, крышки банок с пробами должны надежно опечатываться стандартными пломбами, желательно снабженными привязными бирками. Если это не представляется возможным, банка с пробой обычно помещается в пластиковый мешок, который уже надежно опечатывается соответствующим способом.

#### 6.8.5 Распределение

После завершения анализа, лабораторные пробы должны не позднее чем через 24 часа отправляться по адресу, согласно соответствующим требованиям FOSFA.

#### *6.9 Отчет по пробам*

При необходимости составления отчета, в нем следует указать состояние отобранных для проб семян, использованный метод отбора и все обстоятельства, которые могли повлиять на процесс отбора.

В случае необходимости Сертификата радиоактивности, он прилагается к отчету.

## Приложение I

**Контрольный перечень выполняемых операций - семена масличных культур***Контрольный перечень операций при погрузке*

Далее перечисляются обычные операции при погрузке морских и речных судов с берега.

**1. Перед погрузкой***1.1. Перед прибытием судна*

Определить местонахождение товара и провести его поверхностный осмотр

*1.2. По прибытии судна*

Проверить характер груза (грузов), перевозившегося предыдущим рейсом.

Проверить санитарное состояние трюмов и грузовых люков и их пригодность к дезинфекции (если таковая необходима).

Проверить санитарное состояние погрузочного оборудования.

В случае наличия остатков от предыдущего груза, проследить, чтобы они были собраны / удалены.

Провести окончательную инспекцию трюмов, грузовых люков и погрузочного оборудования.

**2. В ходе погрузки***2.1. Контроль операций взвешивания*

Проверить исправность оборудования / весов.

Проводить периодический контроль операций взвешивания.

Проследить, чтобы весь пригодный товар, рассыпанный в помещении склада, на пирсе и на палубе судна, был собран.

Если товар, упакованный в мешках, грузится на судно насыпью, проследить за ходом его пересыпания в судовые трюмы.

Взвесить пустые мешки и определить вес-нетто погруженного товара.

Если взвешивание проходит на мостовых весах, проверить вес конструкции транспортных средств.

Контролировать перемещение транспортных средств в ходе погрузки.

Проверить санитарное состояние мостовых весов.

*2.2. Контроль погрузки*

Проверить, чтобы весь товар был погружен и весь транспорт (включая лихтеры) был пуст.

Проверить исправность погрузочного оборудования.

Записать погодные условия для отчета.

Уточнить, где возможно, и доложить об утере / ущербе, нанесенном в ходе погрузки.

Уточнить, где возможно, и доложить о том, кто несет ответственность за утерю / ущерб, нанесенный в ходе погрузки и подготовить соответствующее уведомление.

### *2.3. Контроль укладки*

Проверить и доложить, куда укладывается груз - для каждого вида товара, партии, серии и т.д.

Проверить и доложить, разделен ли груз на части внутри судового трюма.

### *2.4. Контроль качества*

Провести отбор проб в соответствии с установленными правилами или инструкциями Принципала.

Составить необходимое число проб и опечатать их.

Провести инспекцию товара на присутствие живых насекомых, долгоносика и т.д., доклад.

## **3. После погрузки**

Присутствие при дезинфекции (если таковая необходима) и составление отчета.

### *Контрольный перечень операций при разгрузке*

#### **1. Перед разгрузкой**

##### *1.1. Перед прибытием судна*

Связаться с участвующими сторонами (Покупателем, получателями, судовым агентом). Проверить отчет о погрузке на предмет соблюдения соответствующих требований.

##### *1.2. По прибытии судна*

Провести общий осмотр трюмов и грузовых люков, укладки и состояния груза. Проверить санитарное состояние разгрузочного оборудования.

#### **2. В ходе разгрузки**

##### *2.1. Контроль операций взвешивания*

Проверить исправность оборудования / весов.

Проводить периодический контроль операций взвешивания.

Если взвешивание проходит на мостовых весах, проверять транспортную тару в ходе разгрузки.

Контролировать перемещение транспортных средств в ходе погрузки.

Проверить санитарное состояние мостовых весов.

Сверить правильность доставленной партии товара по документам.

Посчитать мешки (если имеются) и проследить, чтобы их вес был добавлен к весу доставленной партии.

Сверить число мешков по документам (если груз перевозился в мешках).

##### *2.2. Контроль в ходе разгрузки*

Если имеются повреждения груза, уточнить и учесть отдельно.

Проверить, чтобы весь рассыпанный товар был собран и взвешен.

Проверить, чтобы после разгрузки товара судовые трюмы, грузовые люки и пирс были пустыми.

Проверить днище судна и прочие места, чтобы убедиться, что весь товар был разгружен.

Записать погодные условия для отчета.

В случае нехватки упаковочных мест и /или ущерба для груза, отправить соответствующее уведомление в адрес перевозчика и его агентов.

## Приложение II

**Сведения, указываемые в сертификатах — семена масличных культур****Общие требования**

- 1) Личная печать инспектора.
- 2) Имя и адрес инспектора.
- 3) Номер сертификата.
- 4) Дата и место выдачи.
- 5) Описание сертификата (вес, качество).
- 6) Имя Принципала.
- 7) Краткое изложение инструкций Принципала.
- 8) Описание партии товара:
  - a. Перегрузка с другого транспортного средства:
    - i. Перегрузка с...
    - ii. Перегрузка на...
  - b. Количество упаковочных мест (если таковые имеются);
  - c. Тип / описание упаковочных мест (если таковые имеются);
  - d. Состояние мешков (если таковые имеются);
  - e. Маркировка на мешках (если таковые имеются);
  - f. Декларированный вес;
  - g. Товар (по декларации);
  - h. Номер контракта FOSFA (если известен).
- 9) Результаты инспекции (в зависимости от полномочий), например:
  - a. Инспекция трюма / грузового люка;
  - b. Пробы;
  - c. Взвешивание;
  - d. Погрузка.
- 10) Дата и место инспекции.
- 11) Подпись.

**Особые требования**

- 1) Имена Покупателей / Продавцов;
- 2) Дополнительные результаты инспекции.
- 3) Проверка санитарного состояния судовых трюмов и грузовых люков:
  - a. Указать осмотренные трюмы;
  - b. Проверить соответствие трюмов / люков предъявляемым требованиям;
  - c. Проверить на излишнюю запыленность, доложить;
  - d. Проверить наличие живых грызунов, насекомых, наличие плесени, доложить;
  - e. Докложить в случае наличия или признаков поступления воды в трюмы;
  - f. Докложить в случае наличия посторонних веществ (камни, металл, грязь);
  - g. Дата, время и место проведения инспекции.
- 4) Отбор проб:

- a. Число взятых и опечатанных проб;
  - b. Подробности опечатывания;
  - c. Рассылка проб.
- 5) Контроль взвешивания:
- a. Тип и описание весового оборудования;
  - b. Вес (фактический или расчетный).
- 6) Прочие результаты, например:
- a. Качество / состояние семян (анализ, кем выполнен);
  - b. Качество / состояние упаковки;
  - c. Метод погрузки (напрямую из бункера, с грузовиков, барж, через грузовики, баржи, пневмо- или ленточные конвейеры);
  - d. Смешивание с другим товаром (если таковое присутствовало).
- 7) Фиксирование потерь / ущерба в ходе погрузки, ненормальных погодных условий, повлиявших на состояние груза.
- 8) Хронометраж операций.
- 9) Описание процедуры дезинфекции (если имела место).

#### **Отчеты / сертификаты о разгрузке**

По мере возможности, использовать тот же формат для составления отчета о разгрузке, в который могут быть добавлены следующие дополнительные сведения, представляющие интерес для сторон контракта, в особенности в случае ущерба или необычно высокой недостачи товара.

1. Проводилась ли дезинфекция до разгрузки.
2. Метод разгрузки.
3. Потери при разгрузке.
4. Описание процедуры сбора рассыпанного товара. Объем собранного испорченного товара. Отдельное складирование /пробы для испорченного груза.
5. Объем / пробы собранного годного товара (если имеется).
6. Объем товара, оставшийся на борту (по совместной оценке с представителями получателей / перевозчика).
7. Состояние конвейеров на судне / берегу до и после завершения разгрузки (полные / пустые).
8. Куда вывезен испорченный товар (если известно).
9. Состояние семян.
10. Состояние упаковки.

Кроме того:

Указать процент испорченного / утеряннго товара.

Указать, когда испорчен / утерян товар (в ходе транспортировки или разгрузки).

Оговорки, сделанные инспектором (или получателем).

**Приложения - образцы сертификатов**

Приложение I	Сертификат, подтверждающий вес товара
Приложение II	Отчет судового эксперта о хронометраже операций
Приложение III	Сертификат, подтверждающий санитарное состояние трюмов – для семян.
Приложение IV	Фитосанитарный сертификат

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...

Дата ...

## О Б Р А З Е Ц СЕРТИФИКАТА ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ВЕС ТОВАРА

Контейнер № :	*****
Коносамент №:	*****
Дата коносамента:	*****
Порт погрузки :	*****
Порт назначения:	*****

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ, ЧТО

мы,	*****	<i>Примечание 1</i>
провели инспекцию на:	*****	<i>Примечание 2</i>
(дата и время проведения инспекции)	*****	

и в последующие дни \*\*\*\*\* с целью проверки веса груза, состоящего из товара: семян масличных культур\*\*\*\*\* насыпью, который был доставлен на судно: \*\*\*\*\*

Вышеупомянутый груз был доставлен из бункера под нашим наблюдением. Его общий вес составляет:	*****тонн	<i>Примечание 3</i>
---	-----------	---------------------

Указанный вес был фактически погружен на борт вышеупомянутого судна.

Мы подтверждаем, что вес груза составляет:	*****тонн	<i>Примечание 3</i>
--	-----------	---------------------

Результат инспекции гарантируется только для указанной даты и времени инспекции.

Подпись уполномоченного лица:	*****	<i>Примечание 4</i>
-------------------------------	-------	---------------------

Примечания:

1. Название компании, проводившей инспекцию.
2. Поставщик, место погрузки (док, причал), склад и компания, от чьего имени осуществляется операция.
3. Вес погруженного груза должен быть указан в единицах измерения, установленных контрактом (метрические тонны, килограммы, фунты).
4. Полное имя и адрес уполномоченного инспектора FOSFA.

## Приложение II

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...

Дата: ...

**О Б Р А З Е Ц****Отчета судового эксперта о хронометраже операций**

Судно:	*****	Груз:	*****
Дата:	*****	Разгрузка:	*****
Порт:	*****	Разгрузка лихтером:	*****
Терминал:	*****	Товар:	*****

		Число, месяц, год	Время	Примечания
*	Рейс завершен			
*	Лоцман на борту			
*	Уведомление о готовности выдано			
	Судно прибыло в: ***** ( время швартовки)			
	Уведомление о готовности получено			
	Судно пришвартовано у:			
	<i>Дебалластировка:</i> Начало (дата, время) Окончание			
	Осмотр груза на борту инспектором ***** начат:			
	Осмотр груза на борту инспектором ***** окончен:			
	<i>Начало</i> Разгрузки .... <i>Погрузки</i> ... х			
	Приостановка. ... с (дата, время) до			
	Приостановка. ... с (дата, время) до			
	Приостановка. ... с (дата, время) до			
	Приостановка.... с (дата, время) до			
	Приостановка. ... с (дата, время) до			
	Завершение Разгрузки .... Погрузки .... х			
	Окончательный осмотр судового трюма завершен.			
	Документы на борту: .....			
	Судно отошло от причала: .....			

Время, отмеченное \*, записывается фактически и / или по информации, предоставленной судном или портом, за его точность инспектор не несет никакой ответственности.

Примечания : Подписи:

Компания, проводившая инспекцию:

Представитель судна:

Подпись уполномоченного лица: \*\*\*\*\*

Капитан:

Старпом:

Помощник:

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...

Дата: ...

**О Б Р А З Е Ц**  
**СЕРТИФИКАТА, ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО САНИТАРНОЕ**  
**СОСТОЯНИЕ ТРЮМОВ - ДЛЯ СЕМЯН МАСЛИЧНЫХ**  
**КУЛЬТУР**

**Сертификат, подтверждающий санитарное состояние трюмов**

Коносамент №: \*\*\*\*\*  
Дата коносамента: \*\*\*\*\*  
Порт погрузки: \*\*\*\*\*  
Порт назначения: \*\*\*\*\*  
Вес груза: \*\*\*\*\*

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ, ЧТО

мы, \*\*\*\*\* *Примечание 1*  
провели инспекцию (дата)  
на борту судна \*\*\*\*\*  
пришвартованного: \*\*\*\*\*  
с целью визуального осмотра судовых \*\*\*\*\* семян насыпью  
трюмов, указанных ниже для погрузки  
партии

РЕЗУЛЬТАТ ИНСПЕКЦИИ:

Вышеупомянутый груз предназначен для № \*\*\*\*\*  
Погрузки в следующие трюмы судна:

Мы подтверждаем, что мы провели визуальный осмотр доступных частей трюмов и грузовых люков перед началом погрузки. В результате инспекции выявлено, что трюмы чистые, сухие, не заражены паразитами и пригодны для транспортировки семян \*\*\*\*\*.

Инспекция проведена: (дата)  
Время: \*\*\*\*\*  
Подпись уполномоченного лица: \*\*\*\*\*

*Примечание 2*

*Примечание 1: Название компании, проводившей инспекцию.*

*Примечание 2: Полное имя и адрес уполномоченного инспектора FOSFA.*

## Приложение IV

1. Имя и адрес экспортера		<b>2. ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ №:</b>	
3. Декларированное имя и адрес грузополучателя		4. Департамент защиты растений ....  для Департамента защиты растений ....	
		5. Место выдачи	
6. Декларированный способ доставки		МИНИСТЕРСТВО ...	
7. Декларированный пункт пересечения границы			
8. Груз: объем и описание партии: название товара, ботаническое название растения		9. Декларированное количество	
<b>О Б Р А З Е Ц</b>			
10. Настоящим удостоверяется, что вышеуказанные растения или семена растений <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Были проверены в соответствии с установленными процедурами и</li> <li>▪ Не заражены паразитами, для которых требуется введение карантина, а также не заражены прочими вредителями и</li> <li>▪ Находятся в соответствии с действующими фитосанитарными нормами и правилами страны-импортера</li> </ul>			
11. Дополнительная декларация			
ДЕЗИНФЕКЦИЯ		Место выдачи	
12. Обработка			
13. Химикат	14. Длительность и температура обработки	Дата:	
15. Концентрация	16. Дата		
17. Дополнительная информация		Имя и подпись уполномоченного лица	
		Печать	

**Справочная информация - Дефекты и типы загрязнения семян масличных культур.**

*1. Транспортировка семян масличных культур*

Для транспортировки семян масличных культур используются различные типы океанских судов - балкеры, суда для перевозки общих грузов, двухпалубные грузовые суда, контейнеровозы, каботажные суда и баржи морского плавания. Семена, предназначенные для извлечения масла, транспортируются бестарно, в мешках или иногда в мешках, помещенных в контейнеры. При международной торговле, семена также могут транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом, а также речными судами.

Незначительные изменения содержания влаги, в зависимости от условий атмосферы, обычно не наносят вреда семенам. Однако, если семена хранятся в замкнутом пространстве, недостаток вентиляции может привести к повышению температуры и осаждению влаги, при этом с одной стороны семени может наблюдаться излишнее испарение, а с другой - конденсация, что приводит к образованию плесени. Это, в свою очередь, приводит к быстрому образованию свободных жирных кислот в масле.

На начальном этапе, семена слипаются и образуют комки, которые легко разбиваются, хотя при длительном хранении мешок семян может превратиться в монолитный блок. Причину этого можно частично искать в свойствах самих семян, то есть в их качестве (незрелость) или в неблагоприятных погодных условиях во время сбора урожая, а также в недостаточной просушке. При оценке допустимой пропорции подобных потерь необходимо провести анализ, как целых, так и испорченных семян. Семена могут также портиться из-за повышения температуры или деятельности бактерий, в результате которой начинается ферментация, в некоторых случаях приводящая к потере в весе. Повышение температуры при хранении приводит к образованию плесени и, в некоторых случаях, если температура высокая, можно визуалью наблюдать подпаливание семян.

Порча насекомыми более характерна для земляных орехов, чем для косточек масличной пальмы, на орехах ее можно узнать по червоточинам, а на ядрах - по многочисленным червоточинам и присутствию личинок. Порча насекомыми, также как и повышение температуры приводит к увеличению содержания жирных кислот. Значительный ущерб от насекомых можно определить по следам характерной «муки» мелкого помола рядом с ядрами. Обычно риск изменения цвета в процессе транспортировки для земляных орехов и косточек масличной пальмы нехарактерен.

*2. Порча и заражение*

Причины порчи грузов семян масличных культур можно разделить на пять основных категорий:

Порча груза вследствие проникновения морской или пресной воды внутрь судна, а также попадания на груз дождевых осадков или снега.

Серьезное загрязнение трюма от угольной ямы судна, трюмной водой или остатками некоторых видов груза, перевозившихся в трюме предыдущими рейсами (обогащенная руда, химикаты, фосфаты и уголь).

Значительные примеси в форме разнообразного мусора, состоящего из камней, осколков стекла, бетона и прочего мусора - пластика, металла или дерева.

Примеси в форме посторонних веществ - семян других культур, соломы, земли, небольших камешков, песка, зерен и экскрементов.

Заражение груза любым из разнообразных паразитов (живых или неживых), для которых груз является кормом или которые сами по себе ядовиты или выделяют ядовитые вещества.

### *3. Порча —различные виды семян*

Данное Приложение содержит информацию из ряда различных источников. Она предназначена в помощь аккредитованным инспекторам FOSFA, которые хорошо разбираются в распространенных причинах порчи грузов семян масличных культур. Она также предназначена в помощь Принципалам, действующим в рамках контрактов FOSFA по доставке семян масличных культур с тем, чтобы они могли понять отчеты, направляемые в их адрес аккредитованными инспекторами FOSFA.

Абзацы, приведенные ниже, должны помочь аккредитованным инспекторам FOSFA учитывать все аспекты погрузки или разгрузки грузов семян масличных культур и составлять подробные и точные отчеты для Принципала о действиях, выполняемых инспекторами в соответствии с требованиями контракта.

### *4. Код товаров Международной Морской Организации (IMDG)*

Ссылки на код IMDG, используемый Международной Морской Организацией (ИМО) даст необходимую информацию. Код - который также является базой для законодательства и рекомендаций для транспортировки опасных товаров автомобильным, железнодорожным и воздушным транспортом - приводит девять категорий товаров.

### *5. Семена касторовых бобов*

Касторовые бобы относятся к Классу 9 (прочие категории). Касторовые бобы обычно транспортируются в мешках, их нельзя хранить или складировать на судах вблизи или вместе с продуктами питания или другими съедобными товарами, так как они ядовиты. Оболочка, если ее расколоть, может расщепляться на крошечные занозы, которые при попадании внутрь пищевого тракта людей и животных, впиваются в ткань. Повышение температуры бобов обычно нельзя определить внешним осмотром, но можно обнаружить по изменению цвета зерен.

### 6. Копра

Копра относится к классу 4.2 - спонтанно воспламеняющийся материал. Код IMDG регламентирует, что копру нельзя транспортировать, если содержание влаги в ней превышает 6%. Копра - это высушенная сердцевина кокосового ореха, имеющая высокое содержание масла - иногда до 66%. Она транспортируется в мешках или преимущественно насыпью. К транспортировке допускаются три вида - копра, высушенная на солнце, высушенная горячим воздухом или дымом. Потеря в весе может быть значительной, обычно между 3-7%, а в некоторых случаях достигать 10%. Во влажных условиях копра плесневеет, чернеет и приобретает неприятный запах. Рекомендуется, чтобы при транспортировке копры в контейнерах, использовались контейнеры с механической вентиляцией, кроме этого, необходима вентиляция всех трюмов в течение морского перехода. Если копра покрыта сильным зеленоватым налетом плесени и значительно потеряла в весе, в большинстве случаев можно предположить, что она транспортировалась с нарушением условий, предъявляемых к влажности. Если имеется зеленоватый налет, но отсутствует значительная потеря в весе, тогда возможно, что копра была в контакте с водой. Однако, это не всегда является точным признаком, так как это также может быть результатом того, что копра хранилась длительное время перед транспортировкой. Копра, насыпью или в мешках, требует самой лучшей возможной вентиляции для удаления влаги и газов. Существует риск порчи копры из-за присутствия даже малейшей примеси серы и, соответственно, копру нельзя транспортировать одновременно с серой или сразу после транспортировки груза серы.

Заражение паразитами и дезинфекция - основным вредителем является копровый жук (*Necrobia rufipes* [Degeer]) - маленький жук черного или синего металлического цвета длиной около 5 мм. Он не представляет особых проблем для получателей, кроме случаев, когда судно вышло из порта отправления без проведения завершения дезинфекции и приходит в порт назначения в стране, где преобладает высокая температура воздуха, когда жуки могут начать выползать из трюма. В худшем случае, жуки могут вылетать из открытого трюма и разлетаться по территории, прилегающей к порту. О присутствии вредителей или змей инспектор должен сообщать Принципалу.

Ущерб, наносимый насекомыми - инспектора смогут определить червоточины, проделанные насекомыми. О них инспектора должны сообщить Принципалу.

Примеси - возможно, что инспектор столкнется с присутствием значительных нежелательных примесей различного характера, включая кусочки дерева, нити джутовой ткани от мешков, веревки, кирпичи и крупные камни (используемые как довесок в мешках с копррой), бытовой мусор и выброшенные пластмассовые контейнеры.

### 7. Семена хлопка

Семена хлопка транспортируются насыпью или в мешках и обычно классифицируются, как «черные» или «белые». У белых семян от коробочек не отделены пушистые волокна, у черных - таких волокон практически нет и видна

коричневая оболочка самого семени. Семенам хлопка присущ порок самопроизвольного повышения температуры. Степень порчи можно определить, раздавив семя и оценив изменение его цвета. Пух на белых семенах имеет свойство впитывать влагу, что приводит к повышению температуры и последующему разложению. Семена хлопка могут произвольно воспламеняться, особенно, если погрузка происходит в мокрую или влажную погоду. Среднее содержание влаги для танзанийских сортов семян хлопка - 8,9%, для китайских сортов - 11,5%. Ожидается, что при обычном морском переходе теряется около 2,5% влаги.

#### 8. Семена кунжута

Обычно транспортируются в мешках, помещенных в контейнеры. При погрузке, инспектор должен быть в состоянии наблюдать за верхом штабеля мешков. Обычно мешки помещаются на склад. Инспектор должен осмотреть пол вокруг мешков, где могут быть обнаружены прогрызенные мешки, следы экскрементов или мочи грызунов. Перед началом складирования, инспектор должен проверить, есть ли в мышеловках, находящихся в помещении склада, попавшиеся грызуны. За два или три дня до погрузки он должен снова проверить состояние груза / семян.

Порча от воды - семена кунжута, на которые попала дождевая вода, можно узнать по покоробившейся внешней оболочке. Высокая влажность может привести к образованию плесени и окончательной порче семян.

Порча от повышенной температуры - цвет семян становится темнее. Некоторый процент семян темного цвета не обязательно говорит о том, что груз подвергся воздействию повышенной температуры. У кунжута попадаются семена, имеющие естественный черный цвет. Однако при воздействии повышенной температуры семена темнеют и приобретают более терпкий вкус. Семена кунжута, прожаренные промышленным способом, имеют крепкий, приятный, пряный вкус.

Вредители - обычно, семена кунжута помещаются в чистые контейнеры, свободные от насекомых и грызунов. Наиболее явными признаками присутствия грызунов будут обгрызенные мышами углы мешков, пятна мочи на внешней поверхности мешков, экскременты между мешками и внутри них.

Примеси - возможно присутствие щепок, камней, семян сорняков, песка, земли, насекомых, дерева, кусочков металла, семян других растений (например, тыкв) и экскрементов грызунов. Примесью считается все, что не является семенами данного сорта. Некоторые получатели берут пробы с каждого контейнера и проводят их анализ для определения процента примесей в 100-граммовой пробе с точностью до 0,01%. Другим способом является очищение пробы от примесей вручную и затем ее взвешивание.

Допуск для семян черного цвета — Некоторые торговцы устанавливают в контракте максимальный допуск для семян черного цвета, который обычно варьируется от 1 до 10%.

#### 9. Орехи масличного дерева.

Это орехи дерева, произрастающего в Западной Африке, которые имеют высокое содержание масла. Масло используется для нужд хлебобулочной и кондитерской промышленности. Обычно транспортируются в мешках.

Орехи масличного дерева имеют тенденцию высыхать при хранении и транспортировке выделять масло. Они плохо пригодны для хранения в бункерах. Ухудшение качества происходит быстрее во влажном и жарком климате, а в прохладном и сухом месте они хранятся хорошо. В условиях повышенной влажности орехи предпочтительно хранить в традиционных складах, имеющих вентиляцию для удаления излишней испаряющейся влаги, чтобы избежать ее конденсации под потолком и падения капель на верхний слой орехов.

Порча от воды - иногда высказывается мнение, что содержание влаги в орехах выше 10% уже является поводом для беспокойства. При транспортировке почти всегда наблюдается конденсация влаги в каких-либо местах груза, что приводит к образованию плесени и, в крайних случаях, к полному намоканию орехов. Если это происходит в течение длительного времени, орехи делаются «губчатыми», после чего их невозможно расколоть и тяжело хранить без предварительной просушки. Поскольку орехи произрастают в краях с высокой температурой и влажностью, а перерабатываются обычно в условиях более сухого и холодного климата, конденсация при транспортировке является достаточно типичным явлением. Поэтому, при возможности настоятельно рекомендуется устройство вентиляции при транспортировке для удаления излишней влажности. Данная проблема достигает пика в сезон дождей (с августа по октябрь).

Порча от плесени - инспектор должен сообщить о любых признаках плесени, имеющихся на грузе и, в частности, степень заражения плесенью.

Примеси и загрязнение маслами - обычные внешние примеси в орехах масличного дерева - грязь, пыль и камни. Инспектор должен обратить особое внимание на то, что масло, выжимаемое из косточек масличной пальмы и семян хлопка, оказывает губительное воздействие на масло орехов масличного дерева, поэтому при экстракции и складировании эти продукты не должны находиться рядом. Основной риск при транспортировке орехов насыпью возникает в случае неплотного задривания твиндековых люковых закрытий, когда существует опасность, что масло может просочиться в трюм с грузом орехов масличного дерева.

#### *10. Рапс - дефекты ядрышек*

Рапс относится к классу 4.2 - спонтанно воспламеняющийся материал. Порча может быть следствием высокой температуры, прорастания, плесени, зеленого налета, подмораживания, сколов по ободку или других механических дефектов.

Процедура выбраковки - процент порченных ядрышек определяется на представительной пробе после того, как удалены все заметные примеси. После удаления примесей пробу снова необходимо взвесить. Признаки порчи должны быть отчетливыми. В общем, ядрышко рапса считается порченным, если дефекты очевидны и носят такой характер, который исключает дальнейшее использование

продукта для коммерческих целей. При этом ядрышки с червоточиной не считаются порченными.

Явный зеленый налет на ядрышках - цельные и разломанные семена рапса, на которых после раскалывания виден явный зеленоватый налет.

Порча из-за повышенной температуры - цельные и разломанные семена рапса, на которых после раскалывания видно изменение цвета, вызванное высокой температурой. В некоторых случаях семена пережаривают при просушивании до такой степени, что они обугливаются, приобретают черный цвет и отчетливый жженный запах.

### *11. Соевые бобы - классификация Федеральной зерновой инспекции США*

Федеральная зерновая комиссия Министерства сельского хозяйства США издает руководство по инспекции зерновых культур, которое включает на ссылки на справочные интерпретационные слайды и фотографии. Эти слайды могут использоваться в процессе визуального контроля качества соевых бобов. Слайды, фотографии и демонстрационное оборудование выпускаются и распространяются компанией Seedboro Equipment Co. Вся корреспонденция и заказы следует направлять по адресу: Seedboro Equipment Co., 1022 W Jackson Boulevard, Chicago IL 60607, USA (тел.: 00-312-738-3700). Федеральная зерновая комиссия выделяет два класса соевых бобов:

Желтые соевые бобы - имеют желтую или зеленую семенную оболочку, на разрезе имеют желтый или желтоватый цвет и могут включать не более 10,0% соевых бобов других цветов.

Смешанные соевые бобы - бобы, которые не отвечают требованиям, установленным для желтых соевых бобов.

Определение - класс соевых бобов определяется по цветовым характеристикам ядрышек на порции в 125 грамм после удаления посторонних примесей.

Соевые бобы других цветов - цвет соевых бобов может быть зеленым, черным, коричневым или двухцветным. Соевые бобы, имеющие зеленую семенную оболочку, на разрезе также должны иметь зеленый цвет. Двухцветные соевые бобы имеют черно-коричневую оболочку, причем черный цвет занимает более 50% всей поверхности. (Источник: интерпретационный слайд № SB-12.0).

Соевые бобы - виды дефектов - если соевые бобы транспортируются во влажных условиях, результатом может стать повышение их температуры, осаждение влаги и ферментация. В принципе, соевый боб выбраковывается только при наличии явных дефектов, имеющий такой характер, который исключает дальнейшее использование продукта для коммерческих целей.

Порча бобов в результате намокания - цельные и расколотые соевые бобы, оболочка которых изменила цвет вследствие намокания на земле или под дождем. Дефекты

могут быть на одной или обеих сторонах бобов (Источник: интерпретационные слайды № SB-3.0 И8В-1.1).

Порча бобов в результате подмораживания - цельные и расколотые соевые бобы, которые на разрезе имеют зеленоватый измененный цвет или приобретают блестящий вид (как бы покрыты воском). (Источник: интерпретационные слайды № SB-3.0 и SB-3.2).

Порча бобов в результате нагревания - цельные и расколотые соевые бобы, изменившие цвет в результате воздействия высокой температуры. Часто для определения степени порчи приходится разрезать бобы. Половинки и отколотые кусочки бобов не разрезаются. (Источник: интерпретационный слайд № SB-5.0).

Недоразвитые (пустые) ядрышки - структура на разрезе тонкая, плоская, сморщенная или вафлеобразная. Подобные пустые бобы считаются дефектными. (Источник: интерпретационный слайд № SB-6.0).

Заплесневелые бобы - цельные и расколотые соевые бобы, покрытые плесенью. (Источник: интерпретационные слайды № SB-8.0 и SB-8.1).

Плесень, проникшая внутрь бобов - соевые бобы нестандартной или удлинённой формы могут иметь трещинки в оболочке, в которых образуется плесень белого или серого цвета. (Источник: интерпретационный слайд № SB-8.0А).

Образование плесени на поверхности - соевые бобы стандартной формы, на которых образуется сероватый налет ложномучнистой росы (Источник: интерпретационный слайд № SB-8.0-В).

Розовая плесень - цельные и расколотые соевые бобы, естественный цвет которых изменился на розовый в результате деятельности бактерий (Источник: интерпретационный слайд № SB-8.1).

Прорастание - цельные и расколотые соевые бобы, которые начинают пускать ростки. (Источник: интерпретационные слайды № SB-9.0).

Бобы, зараженные паразитами - присутствие любых живых насекомых-вредителей указывает на возможность заражения и означает, что соевые бобы должны быть подвергнуты тщательной инспекции. Виды вредителей-насекомых - рисовый долгоносик (*Sitophilus zeamais motschulsky* [большого размера], *Sitophilus orizae* L. [меньшего размера]), амбарный долгоносик (*Sitophilus granaries* L.), гороховый долгоносик (*Callosobruchus* SPP), кукурузный долгоносик (*Sitophilus zeamais motschulsky*) и червь-сверлильщик (личинка вида *Ryzopertha dominica* [Fabricius]). Кроме этого, могут встречаться зерновые жуки, моль и личинки.

## *12. Семена подсолнечника*

Виды семян подсолнечника значительно различаются. Бывают семена черной, белой или черно-белой полосатой окраски. Подсолнечник транспортируется в мешках или

бестарно. Если его хранить в замкнутом пространстве без вентиляции, результатом может стать повышение температуры и осаждение влаги, которое, в свою очередь, приводит к локальному образованию плесени. Если при погрузке подсолнечник мокрый, существует риск самопроизвольного воспламенения. Семена подсолнечника часто содержат высокий процент мелкой пыли или песка.

Заражение паразитами - присутствие любых живых насекомых-вредителей. Виды вредителей-насекомых - рисовый долгоносик, гороховый долгоносик и червь-сверлильщик. Кроме этого, могут встречаться зерновые жуки, различные виды моли и личинки. Личинки красного или серого подсолнечного долгоносика (*Smicronuz spp*) - маленькие, белые, приблизительно 1/8 дюйма длиной. Если их потревожить, они сворачиваются в клубок и остаются неподвижными долгое время. Эти личинки выедают семечко подсолнечника изнутри, но не могут заразить остальные семена.

### *13. Льняное семя — виды дефектов*

Порча может быть следствием намокания при хранении на земле или под дождем, болезней растения, подмораживания, заражения бактериями, высокой температуры, прорастания, плесени, порчи вредителями или других механических дефектов.

Виды дефектов льняного семени - порченное льняное семя обычно имеет явные изменения в цвете (белого, темно-коричневого или черного цвета), причиной которых становятся болезни растений. Очень тонкие (как бумага) семена беловатого цвета, которых иногда называют «пчелиными крылышками», считаются порченными.

Порча в результате высокой температуры - в этом случае семена имеют характерный жженный запах. Если в пробе семян присутствует частички сгоревшего материала, тогда запах дыма считается посторонним запахом, служащим причиной для выбраковки семян.

### *14. Косточки масличной пальмы*

Косточки масличной пальмы в основном транспортируются в мешках. Перед отгрузкой они должны быть высушены до приемлемого уровня содержания влаги. Они используются для экстракции масла и производства фуража для скота. В зависимости от степени свежести, косточки масличной пальмы содержат различный процент масла, что можно заметить по темному цвету и замасленности мешков.

Укладка мешков вблизи бойлеров или во влажных трюмах провоцирует образование плесени, обычно в виде белой пленки. При замачивании, косточки масличной пальмы разбухают и размягчаются. В частности, признаком порчи является характерный кислый запах. Косточки подвержены повышению температуры и осаждению влаги. Необходимо следить, чтобы оградить их от заражения вредителями, в частности, пальмовым долгоносиком - гигантским летающим жуком черного цвета длиной более 7 см. Вредитель поражает поврежденные или молодые растения, создавая колонии в кроне пальмы. Из яичек вылупливаются личинки, которые проделывают ходы в древесине и достигают размеров небольшой сосиски.

## Секция 3

### Земляные орехи

#### 1. Термины

В разделе «Международная торговля земляными орехами» используются следующие термины:

Разломанный плод - отсутствует более четверти ядрышка земляного ореха.

Дефекты включают следующее:

Грязь - явное наличие грязи на поверхности плода, что существенным образом ухудшает внешний вид продукта.

Изменения в цвете плода - цвет плода темнее, чем светло-желтый или имеет значительное число желтых пятнышек.

Заражение - присутствие насекомых (живых или неживых).

Плесень - колония микроорганизмов, образовавшаяся в условиях повышенной влажности. Ожидается, что груз не должен быть в значительной степени поражен плесенью.

Изменения в цвете оболочки - темно-коричневый, темно-серый, темно-синий и черный цвет, который занимает более четверти поверхности оболочки плода.

Прорастание - росток, длина которого превышает 3 мм.

Посторонние вещества - частицы любого вещества, которое не является оболочкой или плодом земляного ореха или (если плод в скорлупе) частиц скорлупы и стеблей земляного ореха.

Общие дефекты - если плоду земляного ореха присуща хотя бы одна из следующих характеристик: прогорклость, гниение, плесень, червоточины, проделанные насекомыми-вредителями, промерзание (в результате которого происходит «остекленение» плода или изменение его цвета). Ядрышко также может быть без скорлупы или загрязненным до такой степени, что это существенным образом ухудшает внешний вид продукта.

Сохранение возможности идентификации - партии земляных орехов, упакованные в мешки, должны составляться и храниться таким образом, чтобы можно было определить их сорт, номер партии и судно, доставившее груз.

Расщепленный орех - плод ореха, разделенный на две половинки.

Виды земляных орехов, произрастающих в США - в США в основном выращивается три вида земляных орехов - вирджинские (Virginias), Runners и испанские (Spanish). Также встречается вид Валенсия (Valencia).

Вирджинские орехи - крупные плоды, их также часто называют сортом для коктейлей.

Runners - плоды среднего размера.

Испанские - мелкие плоды.

Валенсия - реже встречаются в США, характерный признак этого вида - 3-4 мелких плода в длинной оболочке.

Орех без оболочки - частичное или полное отсутствие оболочки (скорлупы) у плода ореха.

Цельные орехи - плоды, которые не являются расщепленными или разломанными.

## **2. Функции инспекторов**

### *2.1 Общие положения*

Выполнять профессиональные обязанности в соответствии с инструкциями Принципала, лично осуществляя все требуемые действия, контролируя правильность выполнения операций другими лицами и защищая интересы Принципала. Инспектор должен сообщать Принципалу обо всех отклонениях от обычных и / или установленных правил.

### *2.2 Стороны, участвующие в контракте*

По контрактам FOSFA, инспектор может быть назначен Покупателем, Продавцом или ими обоими.

### *2.3 Круг полномочий*

Инспектор должен быть хорошо знаком с соответствующими условиями контракта FOSFA, оставаясь в рамках, установленных этими условиями и не возлагая на себя обязанности, не предусмотренные выданными ему инструкциями.

### *2.4 Уведомление*

В соответствии с п. 2.2 и 2.3, вторая сторона-участник контракта, а также прочие заинтересованные стороны (власти, портовые службы, суда, Покупатели и Продавцы) должны получить подробное уведомление о факте назначения и полномочиях, полученных инспектором.

### *2.5 Ответственность*

Принципал обязан принять все прямые и косвенные последствия и затраты, возникшие в результате действий инспектора, предпринятые от имени Принципала.

### *2.6 Основные операции*

2.6.1. Контроль погрузки и разгрузки судов, барж, речных судов, грузовиков, трейлеров или железнодорожных вагонов, включая предоставление отчетов о наличии необходимого оборудования, проверку санитарного состояния контейнеров и судовых трюмов, отбор образцов груза на присутствие влаги, примесей, контроля веса и контроля качества (как это оговорено контрактом) и, при необходимости, подготовка Сертификатов, подтверждающих вес груза и дезинфекцию.

2.6.2 Подготавливать отчеты, предусмотренные требованиями соответствующего контракта.

## **3. Правила выполнения работ**

### *3.1 Условия*

Поскольку условия, в которых инспектору придется выполнять свои функции, могут отличаться значительным разнообразием, нижеупомянутые правила проведения работ применимы только к тем условиям, в которых они выполнимы.

### *3.2 Общие правила*

Кодекс содержит эффективные рекомендации по выполнению погрузочно-разгрузочных работ, которые могут, в общем, выполняться с помощью складского, транспортного и погрузочно-разгрузочного оборудования без внесения в него значительных конструктивных модификаций.

### *3.3 Особые требования*

Частью Раздела III данного Кодекса является контрольный перечень выполняемых операций (Приложение I) при типичной процедуре погрузки и разгрузки земляных орехов, предназначенный для помощи инспектору в выполнении своих функций.

## **4. Работы на берегу при погрузке и разгрузке**

### *4.1 Контейнерные грузы*

Инспектор должен быть готов предоставлять сведения о количестве, габаритах и общих приметах используемых контейнеров, в том числе сведения об их серийных номерах. Для облегчения идентификации контейнеров он должен учитывать их количество, маркировку и общие приметы.

### *4.2 Контейнеры / судовые трюмы*

Контейнер или судовой трюм должны быть в исправном состоянии, не допускается присутствие неприятных запахов или загрязнения от предыдущих грузов. Внутри контейнер должен быть сухим. Инспектор проводит осмотр контейнеров или судовых трюмов с тем, чтобы убедиться в их пригодности для транспортировки соответствующего груза. После осмотра состояния контейнеров и / или судовых трюмов, инспектор может забраковать их, сообщив об этом Принциалу.

### *4.3 Контейнеры общего назначения - характеристики*

Данный тип закрытого контейнера подходит для транспортировки всех видов общего груза и может быть временно приспособлен для транспортировки бестарного груза, как жидкого, так и твердого. Конструктивно контейнер представляет собой стальной каркас и обшивку из листового металла. Во всех случаях, полы делаются из деревянных досок твердых пород или из фанеры. Доступ при погрузке и разгрузке осуществляется через дверные проемы на всю ширину стенки, расположенные в задней стенке контейнера. На боковых стенках контейнера на уровне пола оборудованы крюки для фиксирования груза (обычно по 5 на каждой стороне в 20-футовых и по 9 - в 40-футовых контейнерах), которые выдерживают рабочую нагрузку до 2032 кг каждый.

### *4.4 Грузовые контейнеры*

Грузовые контейнеры для международной перевозки земляных орехов и других семян масличных культур обычно соответствуют требованиям стандартов ISO. Все стандартные контейнеры имеют ширину 2,4 метра, высоту - 2,4 м, 2,6 м или 2,9 м, а длину - 3 м, 6 м, или 12 метров. Стандартом ISO предусмотрены два основных типа контейнера:

#### 4.4.1 Грузовые контейнеры общего назначения (ISO 1496-1)

Как правило, полностью закрытого типа, хотя имеются модификации, оборудованные вентиляционными отверстиями и с открытым верхом (для специфических целей). У всех как минимум одна из стенок представляет собой дверные проемы на всю ширину стенки. Специально для транспортировки земляных орехов и других семян масличных культур, контейнеры закрытого типа, вентилируемые и с открытым верхом, оборудуются водонепроницаемой крышкой. Они обычно используются для перевозки грузов в мешках, хотя модификация с открытым верхом может использоваться и для перевозки сухих бестарных грузов таким же образом, как и контейнеры для перевозки сухих насыпных грузов.

#### 4.4.2 Контейнеры для перевозки сухих насыпных грузов (ISO 1496-4)

Как и грузовые контейнеры общего назначения, контейнеры этого типа закрытые, хотя для специальных целей имеются модификации, оборудованные вентиляционными отверстиями. Они предназначены для перевозки сыпучих сухих бестарных продуктов.

У всех имеется один или несколько проемов для погрузки, а также один или несколько проемов для разгрузки (груз высыпается под действием силы тяжести, а для разгрузки остатков груза контейнер поднимается в наклонное положение). Кроме того, внутри могут быть оборудованы внутренние перегородки. Существует два типа контейнеров для перевозки сухих бестарных грузов:

- Контейнер, разгружаемый подъемом в наклонное положение, который кроме проемов для погрузки и разгрузки имеет как минимум один дверной проем на всю ширину стенки, что позволяет использовать его в качестве контейнера общего назначения.
- Контейнер-хоппер, предназначенный для разгрузки в горизонтальном положении, но у которого отсутствует дверной проем на всю ширину стенки, что не позволяет использовать его в качестве контейнера общего назначения. Кроме того, у этой модификации есть сервисные отверстия (для чистки и осмотра).

4.4.3 Как указано выше, оба типа контейнеров в принципе могут использоваться для транспортировки и тех, и других грузов - контейнеры общего назначения могут применяться при перевозке бестарных сухих продуктов, а контейнеры для перевозки сухих насыпных грузов с дверными проемами на всю ширину стенки - для тарных грузов.

#### *4.5 Тара — полезная нагрузка и вес-брутто*

Вес конструкции контейнеров различается в зависимости от модификации, поэтому не существует общего показателя полезной нагрузки. Однако, необходимо очень тщательно следить за соблюдением лимита максимальной нагрузки, принятого в стране отгрузки и стране назначения.

#### **Модификации 6,1 x 2,4 x 2,6 метров**

Средние внутренние габариты			Габариты дверного проема		Средний объем
Дл1	Шп1	Вс1	Шп2	Вс2	
5890мм	2345 мм	2400 мм	2335 мм	2290 мм	33,3 кубометра

Вес конструкции варьируется между 1800 кг и 2500 кг.

#### **Модификации 12,2 x 2,4 x 2,6 метров**

<i>Средние внутренние габариты</i>			<i>Габариты дверного проема</i>		<i>Средний объем</i>
<i>Дл1</i>	<i>Шр1</i>	<i>Вс1</i>	<i>Шр2</i>	<i>Вс2</i>	
12015 мм	2345 мм	2362 мм	2335 мм	2260 мм	66,9 кубометров

Вес конструкции варьируется между 3700 и 4380 кг.

#### *4.6 Контейнеры с вентиляционными отверстиями*

Эта модификация первоначально была разработана для перевозок кофейных бобов. Контейнеры выполнены из стали и по всем показателям одинаковы с грузовыми контейнерами общего назначения, кроме того, что в них вдоль верхних и нижних боковых направляющих оборудованы вентиляционные галереи, обеспечивающих пассивную вентиляцию. Конструкция не допускает попадания воды внутрь контейнера (Примечание: габариты внутренней ширины в верхней и нижней части слегка меньше).

#### *4.7 Повреждения контейнеров*

Грузовым контейнерам могут быть нанесены различные повреждения. Институт Международных Арендаторов Контейнеров (IICL) и Международная Транспортная Палата (ICS) издала Руководство (IICL-5), в котором приведена процедура осмотра контейнера, контейнерного оборудования, требования к документации, ремонту, износу, а также габариты и допуски в соответствии с ISO. В руководстве также имеется глоссарий терминов, цветные фотографии и схемы.

В целом, существуют три категории повреждений контейнеров:

- Физические дефекты каркаса
- Повреждения пола
- Общие внутренние повреждения.

В случае любых из этих повреждений, контейнер не допускается к погрузке. (Примечание: экземпляры Руководства IICL-5 можно получить от IICL, адрес: Box 605, Bedford, NY 10506 USA. Факс: 914-234-3641).

#### *4.8 Грузовые трюмы*

В случае, если земляные орехи перевозятся в мешках, уложенных в трюм, инспектор должен осмотреть его с тем, чтобы убедиться в его пригодности и в том, что он абсолютно чист от предыдущего груза. В ходе инспекции судовых трюмов может потребоваться официальный документ от капитана /старпома.

#### *4.9 Погодные условия*

Инспектор должен сообщить о погодных условиях во время погрузочно-разгрузочных работ и зафиксировать в своем журнале, если в их ходе наблюдался сильный ветер, дождь, снег, мороз, град или повышенная влажность.

#### *4.10 Работа мостовых весов*

Инспектор должен при возможности обеспечить, чтобы при взвешивании на контейнерных / мостовых весах выдавалась официальная квитанция, а также при возможности должен проверить, что используемые мостовые весы проверены и сертифицированы.

#### *4.11 Контрольная масса груза на основе выборочной проверки*

Инспектор должен зафиксировать вес отдельных мешков в контейнере путем выборочной проверки. Он должен проверить общий вес загруженного контейнера. Контрольная масса груза высчитывается инспектором на основе умножения количества мешков на массу одного мешка (проверенную путем выборочного взвешивания 5% мешков) в соответствии с современными утвержденными статистическими методами.

Проверка контрольной массы по относительно небольшому проценту наугад выбранных мешков может оказаться бессмысленной, если не установить средний вес мешка. Если это не сделано, тогда контрольная масса определяется взвешиванием 100% мешков.

#### *4.12 Сертификат качества и состояния*

Инспектор должен проверить, соответствуют ли земляные орехи виду и сорту, указанному в контракте, что они не поражены плесенью, не заражены паразитами, что отсутствуют видимые признаки грызунов (дырки в мешках). Инспектор должен визуально проверить цвет, отсутствие дефектов и посторонних веществ (см. Приложение II).

### **5. Дезинфекция**

5.1 Если требуется дезинфекция, и если это согласовано с Принципалом, инспектор должен подготовить Сертификат о дезинфекции. Таким сертификатом может служить документ, выданный фирмой, проводящей дезинфекцию. В сертификате должно быть упомянуто о проведении дезинфекции и, в частности, указано:

- Количество контейнеров, погруженных на судно.
- Дата заполнения контейнеров земляными орехами.
- Дата проведения дезинфекции и, при необходимости, точное расположение фумиганта внутри контейнера.
- Количество использованных химикатов и, при необходимости, токсикологическое описание химиката / фумиганта.
- Доза фумиганта по отношению к габаритам контейнера, например, 4 грамма на кубометр.

#### *5.2 Отчет о проведенной дезинфекции*

Инспектору или фирме, проводившая дезинфекцию, может понадобиться представить отчет о дезинфекции для Принципала, в котором нужно будет указать способ ее проведения и остаточный уровень газов.

В некоторых случаях, дезинфекция товара, уложенного в контейнеры, проводится незадолго до погрузки контейнеров на борт судна. Ко времени погрузки контейнеров на борт процесс дезинфекции может быть еще не завершен (например, когда она проводится фосфидом алюминия, длительность воздействия химиката может растягиваться от трех до пяти дней). Когда контейнеры погружаются на борт судна перед тем, как закончился указанный период времени, открывать их для отбора проб, по которым будет замерен остаточный уровень фумиганта в порту загрузки, уже нельзя.

### *5.3 Сертификат о дезинфекции*

Образец сертификата о дезинфекции приведен в Приложении V.

5.4 В Приложении III дана необходимая справочная информация по проведению дезинфекции.

## **6. Отбор проб**

### *6.1 Общие требования*

Отбор проб должен проходить в соответствии с ISO 542 - Методы отбора проб семян маличных культур и / или согласно правилам, изложенным в Техническом руководстве FOSFA (Стандартные контрактные методы). Требования к отбору проб и точкам отбора изложены в контрактах FOSFA. Количество проб, отбираемых для анализа и оценки, устанавливается соответствующим контрактом или особо оговаривается между Продавцом и Покупателем. Все контрактные пробы должны печатываться.

### *6.2 Терминология*

Партия товара - объем семян, отгруженных или доставленных за один раз в соответствии с конкретным контрактом или грузовым документом. Партия может состоять из нескольких более мелких партий или серий.

Серия товара (мелкая партия) - определенная часть семян, входящих в партию, массой не более 500 тонн, с одинаковыми характеристиками, качество которой можно проверить.

Единичная проба - небольшое количество семян, отобранных за один раз из одного места партии товара. Несколько проб отбираются из разных мест с тем, чтобы после их смешивания они составили валовую пробу с представительными характеристиками.

Валовая проба - Семена, полученные в результате смешивания нескольких единичных проб, отобранных из одной конкретной партии.

Лабораторная проба - представительное количество семян, полученное путем разделения валовой пробы и предназначенное для анализа или оценки.

### *6.3 Приборы для отбора проб*

Инспектор должен использовать разнообразные международно-признанные приборы для получения проб.

#### *6.4. Методы анализа - земляные орехи*

Стандартные Контрактные Методы FOSFA для отбора проб земляных орехов, в том числе пробы бестарного груза, подготовка проб, упаковка, опечатывание, маркирование, изложены в Техническом Руководстве FOSFA.

В случае соответствующих инструкций от Принципала, инспектор должен представить пробы в сертифицированную лабораторию FOSFA для любых анализов, в том числе анализа на афлатоксин. Во время погрузки мешков в контейнеры берется одна проба из каждого контейнера от определенного количества мешков. Лаборатория выдает результаты анализа в виде официального сертификата, в котором указывается номер контейнера, результат и дата проведения анализа. Инспектор должен приложить этот сертификат к контрактным документам, если это согласовано с Принципалом.

## Приложение I

**Контрольный перечень выполняемых операций - земляные орехи***Контрольный перечень операций при погрузке*

Далее перечисляются обычные операции при погрузке морских и речных судов с берега.

**1. Перед погрузкой***1.1. Перед прибытием судна*

Определить местонахождение товара и провести его поверхностный осмотр

*1.2. По прибытии судна*

Проверить характер груза (грузов), перевозившегося предыдущим рейсом.

Проверить санитарное состояние трюмов и грузовых люков и их пригодность к дезинфекции.

Проверить санитарное состояние погрузочного оборудования.

В случае наличия остатков от предыдущего груза, проследить, чтобы они были собраны / удалены.

Провести окончательную инспекцию трюмов, грузовых люков и погрузочного оборудования.

**2. В ходе погрузки***2.1. Контроль операций взвешивания*

Проверить исправность оборудования / весов.

Проводить периодический контроль операций взвешивания.

Проследить, чтобы весь пригодный товар, рассыпанный в помещении склада, на пирсе и на палубе судна, был собран.

Если взвешивание проходит на мостовых весах, проверить вес конструкции транспортных средств.

Контролировать перемещение транспортных средств в ходе погрузки.

Проверить санитарное состояние мостовых весов.

*2.2. Контроль погрузки*

Проверить, чтобы весь товар был погружен и весь транспорт (включая лихтеры) был пуст.

Проверить исправность погрузочного оборудования.

Записать погодные условия для отчета.

Уточнить, где возможно, и доложить об утере / ущербе, нанесенном в ходе погрузки.

Уточнить, где возможно, и доложить о том, кто несет ответственность за утерю / ущерб, нанесенный в ходе погрузки и подготовить соответствующее уведомление.

*2.3. Контроль укладки*

Проверить и доложить, куда укладывается груз - для каждого вида товара, партии, серии и т.д.

Проверить и доложить, разделен ли груз на части внутри судового трюма.

#### *2.4. Контроль качества*

Провести отбор проб в соответствии с установленными правилами или инструкциями Принципала.

Составить необходимое число проб и опечатать их.

Провести инспекцию товара на присутствие живых насекомых, долгоносика и т.д., доклад.

### **3. После погрузки**

Присутствие при дезинфекции (если таковая необходима) и составление отчета.

#### *Контрольный перечень операций при разгрузке*

### **1. Перед разгрузкой**

#### *1.1. Перед прибытием судна*

Связаться с участвующими сторонами (Покупателем, получателями, судовым агентом). Проверить отчет о погрузке на предмет соблюдения соответствующих требований.

#### *1.2. По прибытии судна*

Провести общий осмотр состояния контейнеров и трюмов, укладки и состояния груза.

Проверить санитарное состояние разгрузочного оборудования.

Присутствовать при дезинфекции (если таковая проводится), составить отчет.

### **2. В ходе разгрузки**

#### *2.1. Контроль операций взвешивания*

Проверить исправность оборудования / весов.

Проводить периодический контроль операций взвешивания.

Если взвешивание проходит на мостовых весах, проверять транспортную тару в ходе разгрузки.

Контролировать перемещение транспортных средств в ходе погрузки.

Проверить санитарное состояние мостовых весов.

Сверить правильность доставленной партии товара по документам.

Сверить число мешков.

#### *2.2. Контроль в ходе разгрузки*

Если имеются повреждения груза, уточнить и учесть отдельно.

Проверить, чтобы весь рассыпанный товар был собран и взвешен.

Проверить, чтобы после разгрузки товара судовые трюмы, грузовые люки и пирс были пустыми.

Записать погодные условия для отчета.

В случае нехватки упаковочных мест и /или ущерба для груза, отправить соответствующее уведомление в адрес перевозчика и его агентов.

**Приложение II****Сведения, указываемые в сертификатах — семена масличных культур****Общие требования**

1. Личная печать инспектора.
2. Имя и адрес инспектора.
3. Номер сертификата.
4. Дата и место выдачи.
5. Описание сертификата (вес, качество).
6. Имя Принципала.
7. Краткое изложение инструкций Принципала.
8. Описание партии товара:
  - a. Перегрузка с другого транспортного средства:
    - i. Перегрузка с...
    - ii. Перегрузка на...
  - b. Количество упаковочных мест (если таковые имеются);
  - c. Тип / описание упаковочных мест (если таковые имеются);
  - d. Состояние мешков (если таковые имеются);
  - e. Маркировка на мешках (если таковые имеются);
  - f. Декларированный вес;
  - g. Товар (по декларации);
  - h. Номер контракта FOSFA (если известен).
9. Результаты инспекции (в зависимости от полномочий), например:
  - i. Инспекция трюма / грузового люка;
  - j. Пробы;
  - k. Взвешивание;
  - l. Погрузка.
10. Дата и место инспекции.
11. Подпись.

**Особые требования**

1. Имена Покупателей / Продавцов;
2. Дополнительные результаты инспекции.
3. Проверка санитарного состояния судовых трюмов и грузовых люков:
  - a. Указать осмотренные трюмы;
  - b. Проверить соответствие трюмов / люков предъявляемым требованиям;
  - c. Проверить на излишнюю запыленность, доложить;
  - d. Проверить наличие живых грызунов, насекомых, наличие плесени, доложить;
  - e. Доложить в случае наличия или признаков поступления воды в трюмы;
  - f. Доложить в случае наличия посторонних веществ (камни, металл, грязь);
  - g. Дата, время и место проведения инспекции.
4. Проверка санитарного состояния контейнеров (если они используются в процессе транспортировки):

- a. Указать число контейнеров, их номера и маркировку;
  - b. Проверить состояние контейнеров;
  - c. Проверить на излишнюю запыленность, доложить;
  - d. Проверить наличие живых грызунов, насекомых наличие плесени, доложить;
  - e. Доложить в случае наличия воды или влажности;
  - f. Доложить в случае наличия посторонних веществ (камни, металл, грязь);
  - g. Дата, время и место проведения инспекции.
5. Отбор проб:
    - a. Число взятых и опечатанных проб;
    - b. Подробности опечатывания;
    - c. Рассылка проб.
  6. Контроль взвешивания:
    - a. Тип и описание весового оборудования;
    - b. Вес (фактический или расчетный).
  7. Прочие результаты, например:
    - a. Качество / состояние семян (анализ, кем выполнен);
    - b. Качество / состояние упаковки;
    - c. Метод погрузки (со склада, с грузовиков, железнодорожных вагонов, лихтеров);
    - d. Смешивание с другим товаром (если таковое присутствовало).
  8. Фиксирование потерь / ущерба в ходе погрузки, ненормальных погодных условий, повлиявших на состояние груза.
  9. Хронометраж операций.
  10. Описание процедуры дезинфекции (если имела место).

### **Отчеты / сертификаты о разгрузке**

По мере возможности, использовать тот же формат для составления отчета о разгрузке, в который могут быть добавлены следующие дополнительные сведения, представляющие интерес для сторон контракта, в особенности в случае ущерба или необычно высокой недостачи товара.

1. Проводилась ли дезинфекция до разгрузки.
2. Метод разгрузки.
3. Потери при разгрузке.
4. Описание процедуры сбора рассыпанного товара. Объем собранного испорченного товара. Отдельное складирование /пробы для испорченного груза.
5. Объем / пробы собранного годного товара (если имеется).
6. Объем товара, оставшийся на борту (по совместной оценке с представителями получателей / перевозчика).
7. Состояние конвейеров на судне / берегу до и после завершения разгрузки (полные / пустые).
8. Куда вывезен испорченный товар (если известно).
9. Состояние семян.
10. Состояние упаковки.

Кроме того:

Указать процент испорченного / утерянного товара.

Указать, когда испорчен / утерян товар (в ходе транспортировки или разгрузки).

Оговорки, сделанные инспектором (или получателем).

### **Приложения — образцы сертификатов**

Приложение I	Сертификат, подтверждающий вес товара.
Приложение II	Сертификат качества и состояния товара.
Приложение III	Сертификат, подтверждающий надлежащее санитарное состояние контейнера.
Приложение IV	Сертификат дезинфекции – для контейнеров.
Приложение V	Сертификат фактического качества и состояния товара

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...  
Дата: ...

## О Б Р А З Е Ц СЕРТИФИКАТА ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ВЕС ТОВАРА

В соответствии с указанием перевозчика \*\*\*\*\* о выполнении следующих действий:

- наблюдения за заполнением контейнеров
- контроля взвешивания

ПАРТИИ ТОВАРА. ОБОЗНАЧЕННОГО ПЕРЕВОЗЧИКОМ КАК:

\*\*\*\*\*мешков весом-брутто \*\*\*\*\*кг и нетто\*\*\*\*\* земляных орехов сорта\*\*\*\*\*,  
урожая\*\*\*\*\*, которые предназначены для погрузки на борт судна\*\*\*\*\* в порту\*\*\*\*\*

МЫ УДОСТОВЕРЯЕМ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Дата отбора пробы: \*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

Дата заполнения \*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

контейнера:

Наблюдение за Мы присутствовали при всей процедуре заполнения контейнеров  
заполнением на вышеупомянутом объекте.

контейнеров:

Взвешивание: Вес проверен путем взвешивания груза для каждого контейнера на сертифицированных мостовых весах и составляет:

Номер партии	Мешки	Кг брутто за нетто	Номер контейнера

Общий вес: \*\*\*\*\*мешков \*\*\*\*\*кг брутто за нетто.

Тара: Новые джутовые мешки

Декларированная

маркировка: \*\*\*\*\*

Результаты гарантируются только на время и место нашего осмотра.

Подпись: \*\*\*\*\*

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...

Дата: ...

## О Б Р А З Е Ц СЕРТИФИКАТА КАЧЕСТВА И СОСТОЯНИЯ ТОВАРА

В соответствии с указанием перевозчика\*\*\*\*\* о выполнении следующих действий:  
- отбор проб для определения качества, сортности и подсчета.

ПАРТИИ ТОВАРА. ОБОЗНАЧЕННОГО ПЕРЕВОЗЧИКОМ КАК: \*\*\*\*\*мешков весом брутто \*\*\*\*\*кг и нетто\*\*\*\*\* земляных орехов сорта\*\*\*\*\*, урожая\*\*\*\*\*, которые предназначены для погрузки на борт судна\*\*\*\*\* в порту\*\*\*\*\*

**МЫ УДОСТОВЕРЯЕМ СЛЕДУЮЩЕЕ:**

Дата отбора пробы: \*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

Дата заполнения

контейнера:

\*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

Отбор пробы:

По указанию Принципала, отбор проб выполнялся в соответствии с процедурой, изложенной в Директиве Комиссии ЕС 98/53/ЕС. В ходе заполнения мешков мы с помощью автоматического пробоотборника получили одну единичную пробу от каждого мешка, которые были пропорционально смешаны и доведены до однородного состояния для получения сводной пробы весом в 1 килограмм для проведения анализа физических параметров.

Анализ:

По указанию перевозчика одна из этих репрезентативных проб от каждой партии была доставлена в лабораторию, официально признанную аккредитованным аналитическим органом – членом FOSFA, для анализа. Средние пробы из каждого контейнера были пропорционально смешаны для получения репрезентативной сложной выборки, которая была проанализирована для определения:

а). Химический анализ:

Содержание влаги\*\*\*\*\*

б). Подсчет:

Подсчет числа плодов на унцию из \*\*\*\*\*граммов. См. Таблицу 1.

с). Состояние:

Мы определили органолептические свойства и состояние в соответствии с правилами\*\*\*\*\*, установленными официальным государственным органом\*\*\*\*\*.

Таблица 1.

Партия №	Подсчет	Контейнер №

(продолжение образца на след. стр.)

Выводы:

Репрезентативная выборка груза соответствует земляным орехам \*\*\*\*\* , соответствующим сорту\* по официальным правилам\*\*\*\*\* экспорта для вышеупомянутого товара. Поэтому мы заключаем, что товар был заложен в контейнер в пригодном состоянии с Контрактом FOSFA №\*\*\*\*\* . Осмотренный товар имеет однородный цвет, не имеет видимой плесени, не заражен паразитами и грызунами.

Результаты гарантируются только на время и место нашего осмотра.

Подпись уполномоченного лица: \*\*\*\*\*

ТАБЛИЦА 1

<b>АНАЛИЗ ФИЗИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ</b>	А	Б	В
Подсчет (число плодов на унцию в 28,35 г)			
Разломанные / расщепленные плоды			
Прочие виды			
<b>1. Мелкие дефекты</b>			
1.1 Сырье:			
Изменение цвета оболочки			
Прорастание			
Грязь			
1.2 Плоды со снятой оболочкой			
Изменение цвета плода			
Итого			
<b>2. Поврежденные плоды</b>			
2.1 Сырье:			
Грязь			
2.2 Плоды со снятой оболочкой			
Гниль			
Плесень			
Порча насекомыми			
Подмораживание			
Итого			
<b>ИТОГО 1+2</b>			
Запах			
Посторонние вещества в мешках (по двум мешкам)			
<b>АНАЛИЗ ФИЗПАРАМЕТРОВ ПЛОДОВ СО СНЯТОЙ ОБОЛОЧКОЙ</b>			
Коричневые пятнышки после сушки			
<b>ХИМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ</b>			
Содержание влаги			
Свободные жирные кислоты			

Репрезентативная выборка груза соответствует земляным орехам\*\*\*\*\*, соответствующим сорту\* по официальным правилам\*\*\*\*\* экспорта для вышеупомянутого товара. Поэтому мы заключаем, что товар был заложен в контейнер в хорошем состоянии и в соответствии с Контрактом FOSFA №\*\*\*\*\*. Осмотренный товар имеет однородный цвет, не имеет видимой плесени, не заражен паразитами и грызунами.

Результаты гарантируются только на время и место нашего осмотра.

Подпись уполномоченного лица: \*\*\*\*\*

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...

Дата: ...

## О Б Р А З Е Ц СЕРТИФИКАТА ФАКТИЧЕСКОГО КАЧЕСТВА И СОСТОЯНИЯ ТОВАРА

В соответствии с указанием Принципала о выполнении следующих действий:  
- анализа согласно правилам \*\*\*\*\* и инструкциям, полученным от поставщиков

### ПАРТИИ ТОВАРА, ОБОЗНАЧЕННОГО ПРИНЦИПАЛОМ КАК:

\*\*\*\*\*мешков весом-брутто \*\*\*\*\*кг и нетто\*\*\*\*\* земляных орехов сорта\*\*\*\*\*,  
урожая\*\*\*\*\*, которые предназначены для погрузки на борт судна\*\*\*\*\* в порту\*\*\*\*\*.

Перевозчик: \*\*\*\*\* Клиент: \*\*\*\*\*

### МЫ УДОСТОВЕРЯЕМ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Дата отбора пробы: \*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

Дата заполнения контейнера: \*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

**Проба:** По указанию Принципала, отбор проб выполнялся в соответствии с процедурой, изложенной в Директиве Комиссии ЕС 98/53/ЕС. В ходе заполнения мешков мы с помощью автоматического пробоотборника получили одну единичную пробу от каждого мешка, которые были пропорционально смешаны и доведены до однородного состояния для получения сводной пробы весом в 1 килограмм для проведения анализа физических параметров.

**Анализ:** По указанию Принципала, одна из этих репрезентативных проб от каждой партии была доставлена в лабораторию в\*\*\*\*\* для определения общего состояния, качества и следующих параметров:

Параметры	Номер партии	Номер контейнера	Результат анализа

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...

Дата: ...

## О Б Р А З Е Ц СЕРТИФИКАТА ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО САНИТАРНОЕ СОСТОЯНИЕ КОНТЕЙНЕРА

В соответствии с указанием перевозчика\*\*\*\*\* о выполнении следующих действий:  
- инспекции санитарного состояния контейнеров.

ПАРТИИ ТОВАРА. ОБОЗНАЧЕННОГО ПЕРЕВОЗЧИКОМ КАК:

\*\*\*\*\*мешков весом-брутто \*\*\*\*кг и нетто\*\*\*\*\* земляных орехов сорта\*\*\*\*\*,  
урожая\*\*\*\*\*, которые предназначены для погрузки на борт судна\*\*\*\*\* в порту\*\*\*\*\*.

МЫ УДОСТОВЕРЯЕМ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Контейнеры:                      Партия №\*\*\*\*\*

Партия №\*\*\*\*\*

Дата отбора пробы:              \*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

Дата заполнения  
контейнера:                      \*\*\*\*\* на складе \*\*\*\*\*, расположенном по адресу\*\*\*\*\*.

Подробности осмотра:        Насколько это было возможно, нами был проведен визуальный осмотр вышеупомянутых контейнеров на санитарное состояние. Контейнеры пустые, чистые, сухие, не имеют никаких посторонних запахов или загрязнения от предыдущих грузов. По нашему мнению, контейнер находится в хорошем санитарном состоянии на время проведения осмотра и в этом отношении подходит для транспортировки земляных орехов, используемых для пищевых целей.

Подпись  
уполномоченного  
лица:

\*\*\*\*\*

Печатный бланк учреждения / логотип

Сертификат №...

Дата: ...

## О Б Р А З Е Ц СЕРТИФИКАТА О ДЕЗИНФЕКЦИИ

В соответствии с указаниями, полученными от: \*\*\*\*\*

По проведению: дезинфекции

Партии, обозначенной как: \*\*\*\*\* мешков земляных орехов

Погруженный на борт: \*\*\*\*\*

В соответствии с коносаментом:

Коносамент №: \*\*\*\*\*

Место и дата выдачи: \*\*\*\*\*

Перевозчик: (полное имя и адрес перевозчика)

Судно: \*\*\*\*\*

Порт погрузки: \*\*\*\*\*

Порт назначения: \*\*\*\*\*

Общее количество мешков: \*\*\*\*\* мешков

Описание товара: \*\*\*\*\*

Известить: (полное имя и адрес перевозчика)

Мы\*\*\*\*\* , являемся независимой международной инспекционной компанией и, в пределах нашей компетенции удостоверяем следующее:

.....

Дезинфекция контейнеров:

После заполнения контейнеров была проведена дезинфекция с \*\*\*\*\*кг фосфина, активным ингредиентом которого является фосфид алюминия в концентрации 2 г на кубометр.

Номера контейнеров: \*\*\*\*\* \*\*\*\*\*

Время и место проведения дезинфекции: Страна\*\*\*\*\* , Терминал\*\*\*\*\* ,  
дата\*\*\*\*\* .

Результаты гарантируются только на время и место нашего осмотра.

Подпись уполномоченного лица: \*\*\*\*\*

## Приложение III

### Дезинфекция - процедура и меры безопасности при погрузке и разгрузке земляных орехов в грузовые контейнеры

Контейнеры, предназначенные для транспортировки земляных орехов и семян масличных культур, проходят в порту отправления дезинфекцию для предотвращения порчи груза в пути насекомыми-вредителями и грызунами. Данная процедура по дезинфекции разработана голландским Советом по торговле земляными орехами с учетом имевших место случаев неверной маркировки контейнеров, приводивших к тому, что фумигант не был вовремя удален из контейнера. Данный документ включает рекомендации для отправителя груза, а также рабочие инструкции для получателя при открытии контейнера. Инструкции не носят всеобъемлющего характера, но дают представление об общих принципах процедуры дезинфекции. Руководство не является обязательным для исполнения, а носит рекомендательный характер.

#### Варианты

- a. Не проводить дезинфекцию - данный вариант приемлем в холодное время года, когда низкая температура воздуха препятствует размножению вредителей.
- b. Дезинфекция на терминале и проветривание перед погрузкой на борт - в зависимости от температуры воздуха, для дезинфекции требуется срок от 3 до 7 дней. После этого времени контейнер нужно проветрить для удаления остатков фумиганта. На внутренней стороне двери контейнера должен быть прикреплен сертификат о дезинфекции с указанием даты ее проведения и даты проветривания / удаления остатков фумиганта.
- c. Дезинфекция в пути - контейнеры погружаются на борт судна вскоре после проведения дезинфекции на терминале, чтобы газ мог испариться в пути. Однако на этот процесс оказывает влияние температура воздуха (низкая температура означает более медленное испарение газа и наоборот). В этом случае, необходимо вывесить предупредительную табличку. Перед разгрузкой в пункте назначения каждый контейнер должен быть тщательно проверен на наличие газа. Если концентрация газа еще высока, для его проветривания может потребоваться еще несколько дней (в зависимости от температуры воздуха). Остатки фумиганта должны быть полностью удалены.

Если дезинфекция контейнеров проводилась в порту отправления, в пункт назначения должна быть предоставлена информация об ее проведении и типе примененного фумиганта. Это поможет администрации порта обеспечить нужные меры безопасности перед началом и в ходе разгрузки контейнеров. Не рекомендуется применение метила бромиды в качестве фумиганта, для дезинфекции грузов земляных орехов следует ограничиваться только фостоксинами.

#### Введение

Для предотвращения порчи вышеупомянутых продуктов насекомыми при транспортировке морем часто проводится дезинфекция с помощью инсектицидов. Два

наиболее часто используемых химиката - фосфин (фтористый водород) и метил бромид (газ).

Фосфин является компонентом твердого вещества, обычно фосфида алюминия (наиболее хорошо известная торговая марка этого вещества - Фостоксин). Это вещество вступает в химическую реакцию с водяных парами, присутствующими в воздухе, выделяя высокотоксичное вещество - фтористый водород. Фосфид алюминия помещается в воздухопроницаемую упаковку, которая обеспечивает доступ водяных паров внутрь. Упаковка помещается внутрь контейнера и должна быть хорошо заметна. Ее нельзя ставить непосредственно среди товара.

Газ метил бромид образуется в ходе испарения жидкости метил бромид.

Количество и метод применения обоих фумигантов зависит от их свойств. Метил бромид убивает насекомых сразу после обработки, а фосфин действует при контакте с насекомыми в течение более длительного периода. В теории, груз, прошедший обработку метил бромидом, должен быть проветрен / провентилирован 24 часа спустя для удаления остатков фумиганта. Однако на практике с контейнерами дело часто обстоит по-другому - остатки фумиганта обнаруживаются внутри контейнера (особенно между мешками) даже через несколько недель после проведения дезинфекции. Как упомянуто выше, фосфин не используется в чистом виде, а выделяется в результате химической реакции фосфатидов металла. Выделение газа начинается немедленно после того, как это вещество помещается внутрь контейнера после погрузки товара. Если содержание влаги в товаре, находящемся в контейнере, низкое, воздух внутри будет иметь низкую концентрацию водяных паров, что обусловит медленную химическую реакцию. В результате, по прибытии контейнера в Европу вещество еще будет сохранять активность (будет выделять газ). То же самое будет наблюдаться при низкой температуре окружающей среды.

*На наружных стенках контейнеров, обработанных одним из вышеупомянутых фумигантов, должны быть закреплены хорошо заметные таблички, на которых должно быть указано название химиката, использованного при дезинфекции. Однако, имели место случаи, когда такие таблички отсутствовали. Кроме того, каждый контейнер (содержимое которого было обработано метил бромидом или фосфином) должен перед транспортировкой морем быть проветрен.*

### **Токсичность**

Предельно допустимая концентрация (ПДК) в дыхательных путях человека в течение 8-часового рабочего дня составляет:

Для метил бромид	$1 \text{ миллиграмм} / \text{м}^3 = 0,03 \text{ промилле}$
Для фосфина	$0,4 \text{ миллиграмм} / \text{м}^3 = 0,03 \text{ промилле}$

Это очень низкая концентрация; токсичность обоих химикатов для человека очень высока.

## Общие требования

В случае применения метил бромид, существует вероятность образования очагов между уложенными мешками, где концентрация газа будет значительно выше вышеприведенных ПДК. В меньшей степени это относится и к фосфину. При разгрузке мешков газ распространяется по всему контейнеру. При использовании фосфидов металла может случиться, что (в силу слишком низкой концентрации водяных паров внутри контейнера или слишком низкой температуры окружающей среды) по прибытии контейнера в Европу фосфин еще будет сохранять активность. Результатом будет концентрация газа внутри контейнера, превышающая ПДК.

*По этим причинам необходимо, чтобы перед началом разгрузки каждый контейнер, на котором имеется табличка с предупреждением о дезинфекции, был тщательно проверен на присутствие вышеупомянутых газов. Замеры концентрации газа нужно проводить также и в ходе самой разгрузки. На всякий случай, мы настоятельно рекомендуем провести такие замеры перед началом и в ходе разгрузки также и тех контейнеров, на которых нет таблички о дезинфекции. Замеры должны проводиться с использованием соответствующих приборов и в установленном порядке.*

## Свойства газов

Метил бромид тяжелее воздуха (3.3 : 1). Фосфин также тяжелее воздуха, но в меньшей степени (1.2 : 1). Поэтому для метила бромид более высока вероятность образования очагов высокой концентрации газа между уложенными мешками. В любом случае нужно избегать попадания в легкие газа в концентрации, превышающей ПДК. Фосфин может попасть в организм человека через дыхательные пути. При наличии газа в помещении, необходимо использовать респираторы (баллоны со сжатым воздухом). Метил бромид попадает в организм человека через дыхательные пути и через кожу. При наличии газа в помещении (или такой возможности), кроме респираторов необходимо также использование костюмов химической защиты.

## Рекомендуемые методы замеров

1. Проверка воздуха внутри контейнера на присутствие и концентрацию фосфина.
  - 1.1 Поместить закрытый контейнер на открытое место, желательно дверным проемом против ветра.
  - 1.2 Открыть двери контейнера и выполнить первый замер среди уложенных мешков в глубине контейнера (насколько можно дотянуться).
  - 1.3 (a) Если результат замера отрицательный, разрешить начать разгрузку до той точки, в которой был произведен замер.
  - 1.3 (b) Если результат замера положительный (зафиксировано наличие газа), проветрить контейнер как минимум в течение 30 минут, затем снова провести замер согласно п. 1.2. При необходимости, повторить действия до получения

отрицательного результата замера.

- 1.4 После разгрузки первых нескольких рядов, снова провести замер воздуха согласно п. 1.2. Повторять действия до тех пор, пока контейнер не будет разгружен.

*Примечание: замеры должны проводиться персоналом в респираторах. Упаковки с остатками фосфида алюминия должны быть осторожно вынуты из контейнера (в резиновых перчатках) и вывезены в соответствии с правилами вывоза для химических отходов. Это означает, что остатки должны храниться в закрытых бочках на открытом воздухе и в месте, специально отведенном для этой цели. При нейтрализации остатков химиката водой (и гипохлоритом) следует учитывать, что при этом будет выделяться значительное количество фосфина. Поэтому нейтрализация должна проводиться с соблюдением мер предосторожности (респираторы).*

## 2. Проверка воздуха внутри контейнера на присутствие и концентрацию метила бромид.

- 2.1 Поместить закрытый контейнер на открытое место, желательно дверным проемом против ветра.
- 2.2 Открыть двери контейнера и выполнить первый замер среди уложенных мешков в глубине контейнера (насколько можно дотянуться).
- 2.3 (а) Если результат замера отрицательный, разрешить начать разгрузку до той точки, в которой был произведен замер.
- 2.3 (б) Если результат замера положительный (зафиксировано наличие газа), проветрить контейнер как минимум в течение 30 минут, затем снова провести замер согласно п. 2.2. При необходимости, повторить действия до получения отрицательного результата замера.
- 2.4 После разгрузки первых нескольких рядов, снова провести замер воздуха согласно п. 1.2. Повторять действия до тех пор, пока контейнер не будет разгружен.

*Примечание: замеры должны проводиться опытным персоналом в респираторах и костюмах химической защиты. Упаковки с (возможными) остатками метила бромид должны быть осторожно вынуты из контейнера (в резиновых перчатках) и вывезены в соответствии с правилами вывоза для химических отходов.*

*При замерах рекомендуется использование длинной штанги, с помощью которой можно будет дотянуться до труднодоступных мест между мешками.*

## **Приборы для замеров концентрации газов / паров**

### Метил бромид

Замеры проводятся с использованием специальных дозиметров с достаточной точностью и могут быть выборочны. При температуре окружающей среды ниже нуля, результаты замеров могут быть искажены. Фирма-производитель дозиметра: Drager.

#### Фосфин

1) Замеры проводятся с использованием специальных дозиметров с достаточной точностью и могут быть выборочны. При температуре окружающей среды ниже нуля, результаты замеров могут быть искажены. Фирмы-производители дозиметров: Drager, Auer.

2) Замеры прибором РАС III — нельзя проводить выборочные замеры. Также при наличии прочих газов, показания прибора могут быть неточными (в сторону завышения концентрации). Фирма-производитель: Drager.

#### **Меры безопасности перед началом и в ходе разгрузки**

1. Одеть респиратор. В случае, если определяется концентрация метила бромид, одеть костюм химической защиты.
2. Открыть контейнер.
3. Проверить визуально наличие следов инсектицидов (маленькие мешочки, таблетки, порошок - для фосфидов, металлические банки - для метила бромид). Удалить остатки химикатов из контейнера.
4. Выполнить замеры концентрации соответствующего газа с помощью приборов (Drager, Auer) на обнаруженных остатках химикатов. Если никаких следов инсектицидов не обнаружено, провести замеры концентрации обоих газов. Обратить внимание на правильное использование приборов. Учесть отклонения показаний приборов в холодную погоду.
5. Если результат замера отрицательный, начать разгрузку до той точки, в которой был проведен замер.
6. Провести дополнительные замеры среди освобожденных мешков.

*Примечание: поскольку газ (особенно метил бромид) тяжелее воздуха, существует вероятность образования очагов между уложенными мешками, где концентрация газа будет значительно выше. Поэтому рекомендуется регулярное проведение замеров в ходе разгрузки. Если результат замера свидетельствует о присутствии фосфина (метила бромид), следует немедленно покинуть контейнер. Необходимо проветрить контейнер как минимум в течение 30 минут, затем снова провести замер. Только после того, как замеры не показывают присутствие газа, можно начинать разгрузку. Во время проветривания не допускать людей к контейнеру.*

*Остатки инсектицидов (твердого вещества) считаются химическими отходами. Они должны быть немедленно удалены из контейнера и помещены на хранение в специальном месте на открытом воздухе. Не допускается контакт фосфидов с водой, так как это приведет к немедленному выделению значительных, объемов газа. При проведении нейтрализации остатки инсектицидов должны быть с соблюдением мер безопасности и как можно быстрее вывезены на специальные полигоны для химических отходов. Нейтрализация и хранение инсектицидов всегда должны проходить на открытом воздухе.*